RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

HAPPY 3RD BIRTHDAY FORBIDDEN GARDEN!

MUAHAHA! YOU'LL ALL BE MY ZOMBIES!...EHMM. *COUGH* HAPPY ANNIVERSARY!!

-SEKUSHIBIJIN84

1 YEAR LATER AND STILL GOING STRONG! HAPPY BIRTHDAY FG!!

-SAWAKAN

I'VE HARDLY BEEN IN THE GROUP FOR... UH... CRAISES. FINGERS AND COUNTS) HALF A YEAR, BUT IT'S ALREADY TIME FOR FG'S 2ND ANNIVERSARY!!!!!! YAY THAT MEANS I'VE BEEN AROUND FOR 1/6 OF THE GROUP'S HISTORY MUAHAHA. SO I HOPE FG WILL CONTINUE TO RELEASE LOTS OF WONDERFUL MANGA WITH WISHES AND LOTS OF LOVE AND MORE WISHES SO YEP, HAPPY BIRTHDAY FORBIDDEN GARDEN!! LOVE EVERYONE WORKING WITH ME IN FG TO RELEASE ALL THAT ABOVE-MENTIONED WONDERFUL MANGA, AND ESPECIALLY U_URZY WHO HAS DONE SO MUCH FOR THE GROUP <3

-CLAIRE

FIRST OF ALL, I WOULD LOVE TO SAY, HAPPY B-DAY FG!!! SECOND, I JUST WANT TO SAY BEING A STAFF ON FG IS ALWAYS FUN AND INTERESTING. I LIKE THE CAREFREE ATTITUDE AND FRIENDLINESS OF EVERYONE. I HOPE FG KEEPS ON GOING SO I CAN KEEP CELEBRATING FG'S BIRTHDAY WITH EVERYONE!! LOOK FORWARD TO IT.

-BANANA

HAPPY BIRTHDAY FORBIDDEN GARDEN. I CAN'T BELIEVE ITS ALREADY BEEN 3 YEARS. SEEMS LIKE IT WAS JUST YESTERDAY I JOINED. AND NOW OUR 3 YEAR ANNIVERSARY. HOPE WE CAN ALL BE TOGETHER FOR MANY YEARS TO COME. ^^

P.S URDZY IS THE BEST XD

-DONYUSUPAINTED

HAPPY BIRTHDAY FORBIDDEN GARDEN!! LET'S DO OUR BEST!

-SHINSOU

I'VE ONLY BEEN IN FG FOR A FOURTH OF THAT TIME, BUT IT'S BEEN A BLAST SO FAR! HAPPY BIRTHDAY FG!! WHOOO~ :P

-YALA

I HAD A LOT OF FUN HERE. THIS HAS ALWAYS BEEN THE BEST PLACE FOR ME TO VISIT AFTER LONG STRESSFUL DAYS. WHETHER ITS THE SENSE OF INVOLVEMENT I GET FROM SILENTLY STALKING URDZY'S POSTS ABOUT HER LIFE AND EVERYONE'S DISCUSSIONS, OR THAT ACCOMPLISHED FEELING I HAVE WHEN I'M ON MEDIAFIRE POSTING SOMETHING UP, OR THAT AWKWARD VIRTUAL SILENCE WE KNOW WE ALL SHARE WHEN WE'RE NOT GOING ANYWHERE WITH PROJECTS, IT REALLY HAS ALL ADDED UP TO BEING A STRONG PART OF MY LIFE FOR THE PAST 3 YEARS. FG CHANGED A LOT OVER THESE 3 YEARS, FOR STARTERS OUR FORUM WENT FROM BLACK TO WHITE (I THINK URDZY GREW OUT OF HER EMO SHELL AFTER HER 2 BUBBLY SUNSHINES), AND I HOPE THIS DOESN'T SOUND TOO CLICHE BUT I HOPE WE'LL ALWAYS BE TOGETHER, EVEN IF ITS NOT THROUGH FG, BECAUSE IT REALLY HAS BEEN A BIG PART OF ME GROWING UP. OH, AND OF COURSE, I'LL END THIS MESSAGE LIKE I END EVERY THING I SAY WITH *CHERRYBERRY LOVES YOOH ALL~~<3

-CHERRYBERRY

HAPPY 3RD BIRTHDAY FG!! I'M LOOKING FORWARD TO A YEAR AS A MEMBER OF THE STAFF NOW!

-WRI99

HAPPY ANNIVERSARY FG~!! *GIVES A BIG HUG TO ALL THE STAFF AND TO URDZY OF COURSE* WOW, ALREADY 3 YEARS! WE SURE WON'T MAKE IT THIS FAR WITHOUT OUR DEDICATION AND WITHOUT OUR DEAREST ADMIN. SO, CONGRATS TO US GUYS! :)) LET'S KEEP UP THE GOOD WORK! :D

-GIGAKU-CHAN

THERE ISN'T MUCH SPACE LEFT SO I'LL SQUEEZE IN HERE! MY DEAR FG THANK YOU FOR PROVIDING SO MANY HAPPY MEMORIES. AND TO ALL OF FG'S AMAZING STAFF, ALL OF FG'S SUCCESS REALLY BELONGS TO YOU. AND THANK YOU TO EVERYONE ELSE FOR YOUR LOVE, SUPPORT, AND ENCOURAGING WORDS! THANK YOU EVERYONE AND LOOK FORWARD TO THE YEARS TO COME!

-URDZY

ラズベリーフィールドの魔女
THE WITCH IN RASPBERRYFIELD
1
THE WITCH
IN
RASPBERRYFIELD
1
宮城とおこ
ラズベリーフィールドの魔女
1
宮城とおこ

9784048542654

ISBN978-4-04-854265-4
C0979 ¥580E

定価：本体580円（税別）

1920979005808

発行：富士見書房
発売：角川グループパブリッシング

全寮制の女学院に通う、アリス。
彼女はある日の真夜中に秘密な庭に
住まう"悪魔"という少年に出会う。
その彼とうっかり契約して
"魔女"となってしまったアリスは
1人となった少年のために
人の秘密を見つめることに――!?

THE WITCH IN RASPBERRYFIELD

1

Raspberry Field no Majo

Volume 01 Chapter 01

Presented by
Aerandria & Forbidden Garden

Scanner: Jojo da Crow
Translator: Asahina
Proofreader: Bumblebea
Editor: Ba-Banana
Quality Check: Lacaille

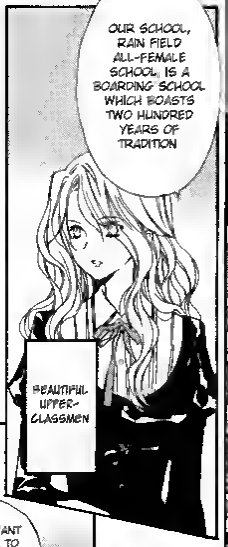
ラズベリフィールドの魔女
THE WITCH IN RASPBERRYFIELD
1
宮城とおこ

CONTENTS

CHAPTER 1 CONTRACT -FIRST PART- ... 11
CHAPTER 2 CONTRACT -LAST PART- ... 63
CHAPTER 2.5 SHEEP ... 091
CHAPTER 3 FORTUNETELLER ... 153
CHAPTER 4 UNEXPECTASSMAN ... 187
CHAPTER 5 FORMLEADER ... 241

Chapter 1
Contract—First part

ELEGANT STUDENTS FROM GOOD FAMILIES
IN ORDER TO CONTINUE TO MAINTAIN THAT TRADITION, EACH AND EVERY SINGLE ONE OF YOU NEEDS TO KEEP THAT IN MIND
SISTERLY CLASSMATES
--
THUS, I WANT TO SPEAK TO YOU ABOUT THE DIFFICULTY YOU WILL MEET WITH IN TRYING TO KEEP UP WITH SOMETHING SO ABSTRACT—


OUR SCHOOL, RAIN FIELD ALL-FEMALE SCHOOL, IS A BOARDING SCHOOL WHICH BOASTS TWO HUNDRED YEARS OF TRADITION
BEAUTIFUL UPPER-CLASSMEN

WHISPER
.....
BUT OTHER THAN THOSE THINGS, THERE IS SOMETHING THAT IS TAKING OVER MY MIND
CLACK
MAY-CHAN...
ALICE...
ALICE ROSE!
PUSHES
ARE YOU SURE?
I'M ON A DIET RIGHT NOW.
MAY-CHAN.
YOU CAN HAVE MY BREAD.

PLEASE BE QUIET
I DO NOT MIND THAT YOU ARE EATING WHILE I TALK BUT CAN YOU PLEASE REFRAIN FROM CHATTING?
Hm
PLEASE EXCUSE ME, DORM LEADER...
Sigh
I WAS AT FAULT FOR SPEAKING IN SUCH A ROUNDABOUT WAY
BUT PLEASE BEAR WITH ME FOR JUST A LITTLE BIT MORE
YOU ALL HAVE KNOWN THE BUILDINGS IN OUR SCHOOL ARE EXTREMELY OLD THEY HAVE BEEN AROUND FOR A FEW HUNDRED YEARS
HOWEVER, THERE IS NO WAY FOR US TO HAVE FULL KNOWLEDGE OF EVERY NOOK AND CRANNY OF THIS BUILDING
ALL OF YOU MUST HAVE HEARD OF AT LEAST ONE OR TWO GHOST STORIES ABOUT OUR SCHOOL.
JUST TRY LEAVING YOUR DORM ROOM AND WANDER AROUND AT NIGHT.
THERE MIGHT BE SOMETHING LURKING IN THE DARKNESS...

THEREFORE, YOU ARE NOT ALLOWED TO LEAVE YOUR ROOM PAST CURFEW.
OTHERWISE, YOU MIGHT COME ACROSS SOMETHING SCARY ESPECIALLY THE UNDERCLASSMEN
IF YOU HAVE ANY KIND OF CONCERN YOU ARE WELCOME TO COME TO MY ROOM BEFORE CURFEW
THAT'S ALL
Spacing Out
.....
ALICE!
MAY-CHAN...
WHAT ARE YOU DOING, SPACING OUT HERE?
Class is starting soon, you know?
THAT CLOUD LOOKS LIKE A FLUFFY BREAD
THE ONES ON THE SIDE LOOK LIKE POTATO AND MEAT...
HUH?

WELL, I'M HUNGRY!!!
WAHHH
WHY DO WE GET SO LITTLE FOOD DURING MEAL TIMES IN THE DORM?!
HOLD ON, ALICE...
SEAFOOD PIZZA WITH LOTS OF CHEESE AND PUDDING FOR DESSERT...
FRIED SHRIMP DRIPPING WITH TARTAR SAUCE, SIZZLING HAMBURGER...
YOU'RE HUNGRY? BUT DIDN'T WE EAT JUST NOW?
Moreover, I gave you my bread...
AND, ANYWAY, I THINK THAT'S A GOOD ENOUGH AMOUNT FOR A NORMAL GIRL, YOU KNOW?
Seb
Seb
IT'S NOT ENOUGH FOR ME...
DID YOU USE UP YOUR ALLOWANCE FOR THIS MONTH ALREADY?
THEN AFTER SCHOOL, WHY DON'T YOU DROP BY THE RESTAURANT THAT YOU ALWAYS GO TO?
WHAT WAS THE NAME AGAIN? KIM'S SHOP, OR SOMETHING...

I HEARD THERE WAS A FIRST YEAR GIRL WHO MISSED HOME TOO MUCH AND TRIED TO RUN AWAY FROM THE DORM IN THE MIDDLE OF THE NIGHT.
WERE YOU LISTENING TO THE DORM LEADER'S TALK DURING LUNCH?
WE'RE NOT ALLOWED TO GO OUT AT NIGHT
SERIOUSLY. I JUST WANT TO GO OFF SOMEWHERE...
Sob
Sob
Sob
YOU SAY THE SAME THING EVERY MONTH
WITH THE WAY YOU ARE NOW, I WOULDN'T BE SURPRISED IF YOU WERE TO STEAL FOOD FROM THE FOOD STORAGE IN THE KITCHEN.
TWITCH
HEY, HEY, DON'T TAKE IT SERIOUSLY

IT'S UNDERSTANDABLE TO WANT TO GO HOME SINCE WE'RE NOT USED TO LIVING IN THE DORM, SEPARATED FROM OUR PARENTS, BUT...
HOW NICE
IF I HAD A HOME TO RETURN TO I'D DO THAT AS WELL
.....
IN ANY CASE, DON'T TRY TO RUN AWAY OR RAID THE FOOD STORAGE, OK?
I'm serious!
.....
MAY EMERSON! A PACKAGE FROM YOUR FAMILY HAS ARRIVED. IT'S IN THE OFFICE
Ah.
I'M COMING
ALICE

RAIN FIELD ALL-FEMALE SCHOOL IN THE SUBURBAN TOWN LUMLEY, ONE HOUR AND A HALF NORTH OF THE CAPITAL CITY SELSAM
May-chan...
.....
LET ME KNOW IF YOU GET TOO HUNGRY, WILL YOU?!
Give up the idea of raiding the food storage OK?
AN ALL-FEMALE BOARDING SCHOOL FOR DAUGHTERS OF GOOD FAMILIES, RANGING FROM THIRTEEN TO EIGHTEEN YEARS OLD
AMIDST THAT STRICT COMMUNAL LIFE, ONE NOT ONLY NEEDS TO DEVOTE ONESELF TO THE PURSUIT OF KNOWLEDGE, BUT AS STUDENTS OF THIS SCHOOL, ONE ALSO MUST LEARN APPROPRIATE MANNERS AND MORALS
IN ORDER TO BECOME RESPECTABLE YOUNG LADIES
ALL THE STUDENTS SPEND TIME TOGETHER FROM MORNING UNTIL EVENING
THIS IS THE THIRD YEAR I'VE BEEN HERE...
ONCE I'VE GOTTEN USED TO THE RULES AND REGULATIONS IT'S NO BIG DEAL.
THAT'S RIGHT...

EXCEPT FOR THE MEALS HERE...!
RUMBLE
GRUMBLE
WHAT'S WRONG ALICE? YOU SEEM RESTLESS...
KOTOKO-CHAN.
D-DO I SEEM SO? IT'S NOT TRUE...
"Give up the idea of raiding the food storage!"
RIGHT THAT'S ONE POSSIBLE SOLUTION
I couldn't see the forest for the trees...
I CAN GET FOOD WITH OUT HAVING TO GO OUTSIDE.
Walks back and forth
NO BUT IF I ACTUALLY DO IT MAY-CHAN WILL FIND OUT ABOUT IT RIGHT OFF THE BAT WON'T SHE...?
THAT'S RIGHT THAT'S SO STRAIGHT FORWARD...
GRUMBLE

IT'S ALREADY PAST CURFEW. WHERE ARE YOU GOING?
ALICE?
STOMP
IT'S NO USE... I CAN'T RESIST MY APPETITE...!
STOMP
STOMP
URGH
W-WELL, I'M CURIOUS ABOUT WHAT THE DORM LEADER SAID. SHE SAID SOMETHING MIGHT APPEAR, DIDN'T SHE?
THAT'S HOW I TOOK IT
Y-YOU THINK SO?
I THINK SHE WAS JUST MAKING AN EXAMPLE
RECENTLY, THERE HAVE BEEN STUDENTS WHO ARE SECRETLY GOING OUT AT NIGHT. SO I THINK SHE WAS ONLY MAKING UP THAT SCARY STORY TO WARN US

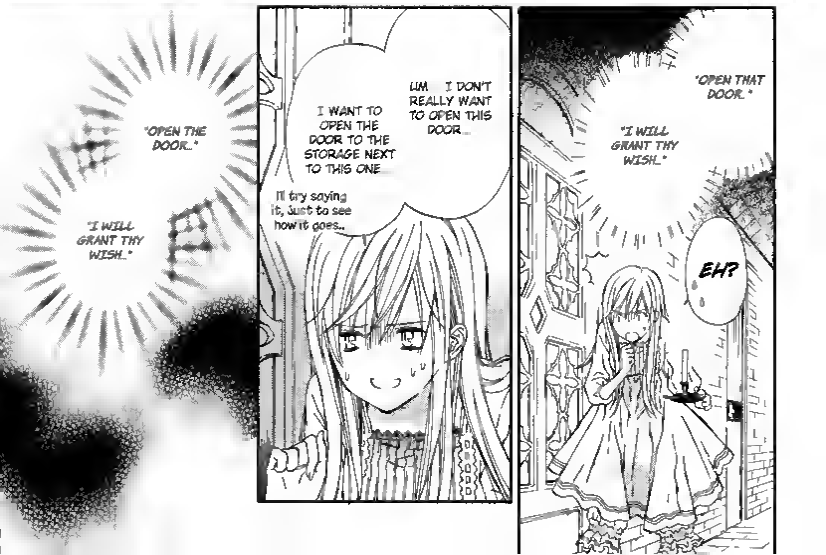
BUT IT MIGHT ACTUALLY BE TRUE
THIS BUILDING IS SO OLD AFTER ALL
I THINK YOU'D BETTER NOT GO OUT TOO MUCH
IT'D BE BAD IF IT WAS ACTUALLY TRUE
ZZZ
Gets up
TAP
THERE'S NO HELPING IT I'LL WAIT UNTIL SHE GOES TO SLEEP...

I CAN'T SLEEP BECAUSE I'M TOO HUNGRY ANYWAY...!
BUT I'VE GOT TO DO IT
Slowly
IT'S COMPLETELY DARK...
Let's see...
THIS IS THE KITCHEN...
AND...
Touch
I wonder what they have here... Cheese... Bread...
AHH...
BEYOND THIS DOOR I CAN FIND SOMETHING TO EAT...
THE FOOD STORAGE...
IS OVER THERE?

CL
ACK
IT'S LOCKED...!
AHH...
T-THAT FIGURES.....
WOBBLE
OF COURSE IT'D BE LOCKED
"U_"
U_?

HAS THAT DOOR ALWAYS BEEN THERE?
THERE WAS A SOUND COMING FROM HERE JUST NOW WASN'T THERE?
Shivers
Shivers
"THOU..."
"I WILL GRANT THY WISH..."

THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
SOMETHING ACTUALLY APPEARED...?!
N-NO WAIT IT MIGHT BE A PERSON...
I hope it is...!
W-WHO MIGHT YOU BE...?


"OPEN THE DOOR..."
"I WILL GRANT THY WISH..."
I'll try saying it, just to see how it goes...
I WANT TO OPEN THE DOOR TO THE STORAGE NEXT TO THIS ONE
UM... I DON'T REALLY WANT TO OPEN THIS DOOR...
"OPEN THAT DOOR."
"I WILL GRANT THY WISH."
EH?

Very...
...?!
CRACKLE
SN
Slowly
AP
GULP
GYAH—

MOVES
BACK
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
EEK ...
GYAAH!
STOMP
SLAM
WHAT WAS THAT? WHAT WAS THAT?!
Huff
Huff
Huff
Huff
NOOO! IT'S SO GROSS! SCARY!
Huff
Huff
Huff
.....
.....

WHAT...
IS THIS?
SLOWLY
ALICE?
WHAT'S WRONG WITH YOU TODAY?

YOU LOOK KIND OF PALE...
GOOD MORNING ALICE
DID YOU GO AND RAID THE FOOD STORAGE?
GULP
.....
Ehehe~
Well... IF YOU ACTUALLY HAD DONE IT, PEOPLE WOULD HAVE TALKED ABOUT IT BY NOW.
Ahaha~ I'M GLAD YOU GAVE UP THE IDEA.
.....
WHAT EXACTLY WAS THAT THING YESTERDAY?
...?!
MOVES
BACK
WAS IT A DREAM...?
NO, IT'S NOT

HERE'S THE FOOD STORAGE.
SNEAK!
Up we go.
THEN WHAT WAS THAT YESTERDAY?
I KNEW IT THERE'S NO OTHER DOOR IN HERE.
I wish it looked cuter, at least...!
Like a star or a flower or something!
WHAT SHOULD I DO...? I WANT TO PRETEND THAT NOTHING HAPPENED BUT THIS MARK.

THERE'S NOTHING ELSE I CAN DO ABOUT IT
I'LL CHECK ON IT ONE MORE TIME.
TICK
TOCK
.....
CREEK
TAP

IF THERE'S NO DOOR THAT MUST HAVE BEEN A DREAM.
IF THERE'S A DOOR...
IF THERE'S NO DOOR THAT MUST HAVE BEEN A DREAM.
IF THERE'S A DOOR THEN WHAT...?
THERE IS A DOOR.
EE
EK...

Silence
KNOCK
KNOCK
EXCUSE ME...
.....
GU—LA
GR
AB

SCP
EECH
SCP
EECH

EH...?
UM...
W—
.....
WHERE ARE YOU FROM, LITTLE BOY? THIS IS A SCHOOL, SO YOU SHOULDN'T GO IN HERE WITHOUT PERMISSION, YOU KNOW?
WHO'S THE LITTLE BOY?
Stop talking to me like I'm a baby!
Oh, my? He got mad?
YOU OPENED THAT DOOR BECAUSE YOU HAVE A WISH YOU WANT FULFILLED, RIGHT?
I'LL GRANT IT FOR YOU, BUT IN EXCHANGE GIVE ME ONE OF YOUR SECRETS

You must have one or two secrets you can't tell anyone else, right?
You're a pretty arrogant little boy aren't you?
I'm sorry?
No, I don't. Why?
Well, even if I did, I don't think I'd tell you.
Alice
.....
Are you curious about that mark on your right wrist?
Eek! How creepy!
Eh? How does he know about it?
I put that mark on you. You came here last night, didn't you?
Jumps
Off
.....
Huh?
You must have heard my voice.

WHAT..?
EH?
Flicker
SWEAT
SWEAT
WHAT'S WITH THAT SHADOW..?
Something we relish growing out of his head...
THUMP
C-COULD IT BE A GHOST..?
I'M NOT A GHOST.
SOMETHING MIGHT BE LURKING IN THE DARKNESS...
THUMP

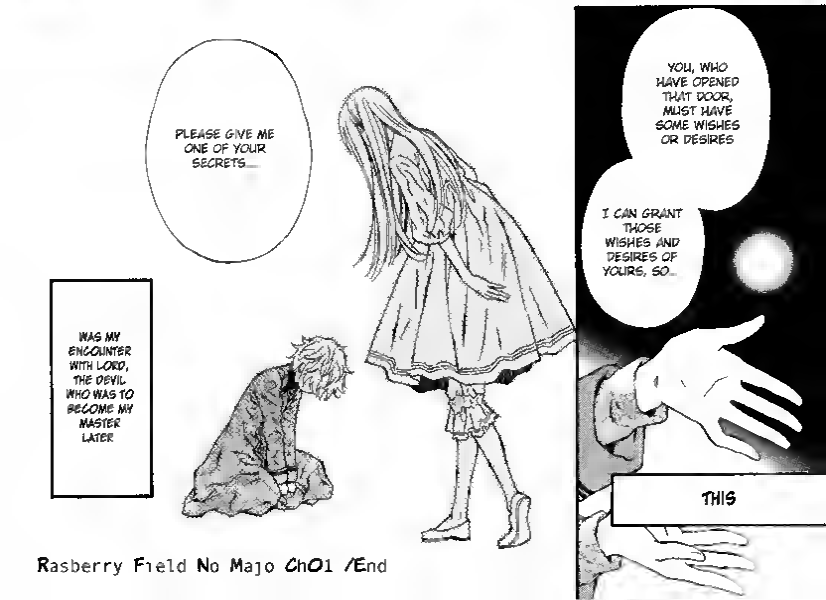
I'M A DEVIL.
I WANT YOUR SECRET.
WHA—
I'M SORRY UM I DON'T BELIEVE YOU!
ANYWAY, PLEASE LEAVE THIS PLACE I'M GOING TO LEAVE AS WELL!
CLACK CLACK
IT WON'T OPEN

THAT DOOR WON'T OPEN UNTIL YOU TELL ME ONE OF YOUR SECRETS
EEKK
B-BUT I DON'T HAVE ANY SECRETS...!
THERE'S NO WAY YOU DON'T. ALL HUMANS HAVE AT LEAST ONE SECRET OR TWO.
I DON'T!
LIAR!
I TOLD YOU I DON'T!
DON'T BE SO STINGY!
I SAID I DON'T. AND I DON'T!
I...
I...

...GETTING ANGRY WITHOUT ANY GOOD REASON
I DON'T HAVE ANYTHING TO HIDE FROM ANYONE, AND NO MATTER WHAT YOU ASK ME, I'LL ANSWER WITHOUT SHAME!
WOBBLE
FALLS DOWN
E...
EXCUSE ME...?
I BLUNDERED...
LURING IN IDIOT WHO DOESN'T KNOW WHAT HER SECRETS ARE...
THIS IS MY LIMIT...

I HAVE NO IDEA HOW LONG IT HAS BEEN SINCE I'VE BEEN LOCKED UP IN THIS HIDDEN ROOM...
A HUMAN FINALLY APPEARED AND OPENED THIS DOOR FOR THE FIRST TIME
AND YET, WHY DOES IT HAVE TO BE AN IDIOT WHO CAN'T UNDERSTAND SOMETHING SO SIMPLE?
EH?
IT'S NO USE... I CAN'T MUSTER ANY STRENGTH...
YOU CALLED ME AN IDIOT?!
URGH...
E...
WHAT'S WRONG?
ARE YOU FEELING SICK...?
AN
GRY
HOLD ON A MOMENT!
IT'S TRUE THAT I DON'T UNDERSTAND AT ALL WHAT YOU'VE BEEN TALKING ABOUT
BUT YOU DON'T HAVE TO CALL ME AN IDIOT SO MANY TIMES...
.....

HUMANS' SECRETS AND THE MIXED FEELINGS ATTACHED WITH THEM ARE THE SOURCE OF MY POWER
I'M A NAMELESS DEVIL...
THAT'S RIGHT. YOU MIGHT BE MY VERY LAST CHANCE.
I'M RUNNING OUT OF POWER, AND I CAN'T AFFORD TO WAIT ANY LONGER
BECAUSE I'VE BEEN LOCKED UP IN HERE, I HAVEN'T BEEN IN CONTACT WITH HUMANS FOR A LONG TIME.


PLEASE GIVE ME ONE OF YOUR SECRETS...
WAS MY ENCOUNTER WITH LORD, THE DEVIL WHO WAS TO BECOME MY MASTER LATER
YOU, WHO HAVE OPENED THAT DOOR, MUST HAVE SOME WISHES OR DESIRES
I CAN GRANT THOSE WISHES AND DESIRES OF YOURS, SO...
THIS

Raspberry Field no Majo

Volume 01 Chapter 02

Presented by
Aerandria & Forbidden Garden

Scanner: Jojo da Crow
Translator: Asahina
Editor: Ba-Banana
Quality Check: Sekushibijin84

http://aerandria.net http://fgscans.blogspot.com

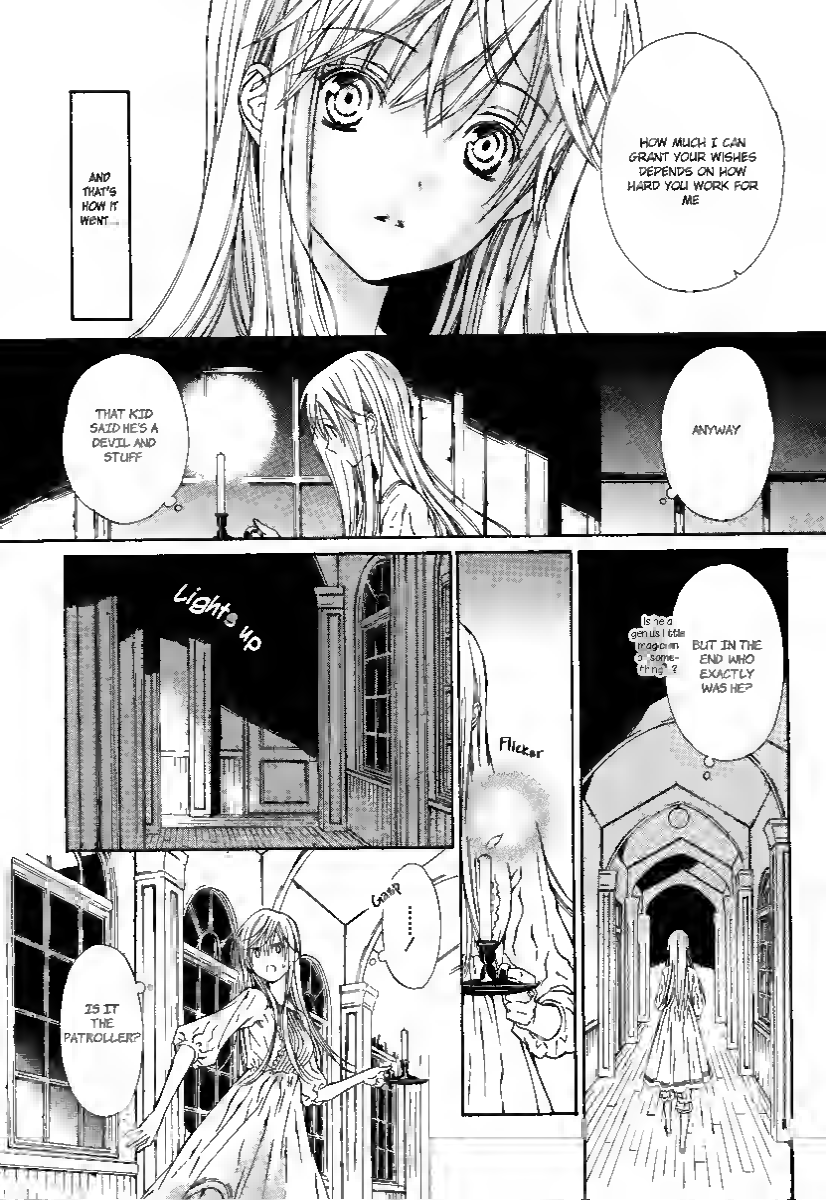
MY NAME IS ALICE ROSE. I HAVE BEEN ATTENDING THE ALL-FEMALE BOARDING SCHOOL, RAIN FIELD, FOR THREE YEARS.
DUE TO MY DISASTROUS GLUTTONOUS NATURE, MY HEAD IS FILLED WITH THOUGHTS ABOUT FOOD EVERY SINGLE DAY.
THE FOOD THEY PROVIDE DURING THE MEALS IN THE DORM IS JUST NOT ENOUGH, SO EVENTUALLY, I DECIDED TO STEALTHILY RAID THE FOOD STORAGE IN THE KITCHEN IN THE MIDDLE OF THE NIGHT. HOWEVER...

I'LL LEAVE THE MATTER OF YOU BEING AN ACTUAL DEVIL OR NOT ASIDE FOR NOW...
BEYOND THE MYSTERIOUS DOOR NEXT TO THE FOOD STORAGE, I WENT THROUGH AN ENCOUNTER THAT WAS NOTHING I COULD HAVE POSSIBLY IMAGINED...
LIM...
ANYWAY, IT'S VERY IMPORTANT FOR YOU TO HEAR SOMEONE'S SECRET, ISN'T IT?
.....
creak
sigh
IN THE END, MY RAIDING ATTEMPT FAILED...
AND WORSE STILL,
RUMBLE

THEN YOU'LL FEEL BETTER IF YOU CAN HEAR SOMEONE'S "SECRET"?
THAT'S RIGHT
THAT MEANS...
THUMP
PEOPLE'S SECRETS ARE THE SOURCE OF YOUR POWER WITHOUT THEM, YOU CAN'T MUSTER ANY STRENGTH
THAT'S THE SAME AS ME RIGHT NOW— I'M SO HUNGRY THAT I DON'T KNOW WHAT TO DO...!
IN THE FIRST PLACE, WE DEVILS DON'T HAVE THE FEELING OF BEING HUNGRY...
WELL...
SYM
PATHIZING
THAT'S RIGHT...! BEING HUNGRY IS A TRULY PAINFUL FEELING...!
She's sympathizing with him
I KNOW... I KNOW IT REALLY WELL!

.....
I DON'T HAVE ANY SECRETS SO I'LL GO TO FIND THAT SECRET THING SOMEWHERE FOR YOU!
I GOT IT I'LL HELP YOU OUT!
MOVES
CLOSER
IF YOU'RE GOING TO FIND HUMANS SECRETS FOR ME, THAT MEANS WE'RE GOING TO EXCHANGE A VOW BETWEEN MASTER AND SERVANT
A CONTRACT?
YOU'RE GOING TO SERVE ME, AND I'M GOING TO GRANT YOU YOUR WISHES.
THAT'S RIGHT
.....
DOES THAT MEAN YOU WILL MAKE A CONTRACT WITH ME?
BLINK
BLINK
.....

I DON'T REALLY GET IT, BUT IF YOU WANT TO DO THAT, THEN SURE, IT'S FINE WITH ME
?
ALL RIGHT, I'LL GIVE YOU THIS
Float
WHEN YOU DIRECTLY HEAR SOMEONE'S SECRET, OR HAPPEN TO OVERHEAR IT, HOLD THIS OVER YOUR HEAD AND CHANT "LELILI LIPICA LELILIPICA" THREE TIMES.
Huh? Is this some kind of magic?
ALICE ROSE,
LORD?
YOU HAVE MADE A CONTRACT WITH ME.
I DON'T HAVE A NAME, BUT I WILL NAME MYSELF "LORD" SO THAT IT'LL BE EASIER FOR YOU TO CALL ME.
?
THAT MEANS I'M BOTH YOUR MASTER AND YOUR GOD


AND THAT'S HOW IT WENT...
HOW MUCH I CAN GRANT YOUR WISHES DEPENDS ON HOW HARD YOU WORK FOR ME
ANYWAY
THAT KID SAID HE'S A DEVIL AND STUFF
BUT IN THE END WHO EXACTLY WAS HE?
Is he a genius little magician or something?
Flicker
Lights up
Gasp
.....
IS IT THE PATROLLER?

MOVES BACK
AH
SHOCKED
MA—
MAY-CHAN?!
A—

I'M SUCH AN IDIOT...
NOISY
I SHOUTED WITHOUT THINKING...!
NOISY
W-WHAT ARE YOU DOING SO LATE AT NIGHT?!
.....
ALICE?
W-WHAT ABOUT YOU MAY-CHAN?
IT'S ALREADY PAST CURFEW YOU KNOW?
WHY ARE YOU HERE..?
I CAN ASK THE SAME THING OF YOU!
YOU ACTUALLY TRIED TO GET INSIDE THE FOOD STORAGE, DIDN'T YOU...?!
FLINCH
AH...
I KNEW IT!

Here goes nothing...
THAT'S RIGHT! IT'S EXACTLY AS YOU THINK!
STANDS
UP
BUT THE DOOR WAS LOCKED, SO I COULDN'T GET INSIDE!
Fufufu
I KNEW IT...
ANNOYED
THEN WHAT ARE YOU DOING, MAY-CHAN?!
ME?
Fidget
WELL...
I...
THAT'S NOT FAIR! YOU MADE ME CONFESS, BUT WHAT ABOUT YOU?!
STRUGGLE
STRUGGLE
STRUGGLE
STRUGGLE
IT'S NOT LIKE I TRIED TO COMMIT A CRIME LIKE YOU, ALICE!
HOLD ON, YOU SAID I COMMITTED A CRIME? HOW MEAN!
DROPS

HUH?
THAT WRAPPING PAPER...
WINTERS
OF ALL PEOPLE, YOU HAVE TO FIND OUT ABOUT THIS...!
IT'S OVER..
MY LIFE IS OVER...!
Ohhh!
THIS IS FROM WINTERS, THE MOST FAMOUS CHOCOLATE STORE IN THE CAPITAL...!
WHAT'S THIS? CHOCO-LATE ?!
AHH...!
PRO
STRATES

IF I LEAVE IT IN MY ROOM, SOMEONE MIGHT FIND IT, AND I'M NOT CONFIDENT THAT I'LL BE ABLE TO OVERCOME THE TEMPTATION TO JUST EAT IT MYSELF...
WAHHHH
WAHHHH
THAT'S WHY I WAS TRYING TO HIDE IT FAR AWAY SOMEWHERE WHERE NO ONE CAN FIND IT.
EXCITED
IT WAS IN THE PACKAGE MY FAMILY SENT ME!
THEN LET'S SHARE IT WITH EVERYONE
EXCITED
YOU KNOW I'M ON A DIET, DON'T YOU?!
Can I open it?
EXCITED
HOW DO YOU HAVE THIS, MAY-CHAN?
Can I Eat it?
EXCITED
Yells!
STOP! STOP IT! DON'T OPEN IT!
Ah, right...
RIGHT NOW, THE TEMPTATION OF CHOCOLATE IS TOO MUCH FOR ME...
Sob
Wahhhh
EH?
You think so about me? That's mean.
I KNOW WITHOUT A DOUBT YOU'LL TRAMPLE ON MY FEELINGS AND EAT THE WHOLE BOX RIGHT HERE!
AND YET, I HAVE TO BE FOUND OUT BY YOU HERE

MOVES
YES?
LISTEN UP, ALICE!
CLOSER
CLUTCH
I'M GOING TO HIDE THIS CHOCOLATE NOW THIS IS A SECRET BETWEEN US, OK?!
OK
IF YOU TELL ANYONE, OUR FRIENDSHIP WILL BE OVER!
GASP
"WHEN YOU DIRECTLY HEAR SOMEONE'S SECRET OR HAPPEN TO OVERHEAR IT..."
DOES THIS COUNT AS A SECRET ..?
.....
SHOULD I TRY IT OUT?

What was I again?
LET'S SEE...
Twitch
Hiruls Overhead
LELILI LIPICA LELILIPICA
LE—
LELILI LIPICA LELILIPICA
LELILI LIPICA LELILIPICA~
DANCES

FLASH!
CLICK
ROLLS
ROLLS
ROLLS
AH...!
EH...?
ROLLS
flustered
flustered
OH, NO... WHY DID YOU FREEZE UP, MAY-CHAN...?
WAS THAT TOO SILLY OF ME?!
Ihehe~

M—
MAY-CHAN?
YOU DROPPED YOUR CHOCOLATE
MAY-CHAN ?
WOBBLE
SLIPS
FLOP
HOLD ON MAY-CHAN !
Flustered!
HEY, YOUR CHOCOLATE—
Flustered!
ROLLS

WHAT'S THIS ?
!
Flash
WHAT ARE YOU DOING?!
YOU TWO...
WE GOT CAUGHT BY THE DORM MANAGER WHO WAS ON PATROL, AND EACH OF US WAS PUT INTO THE LOCKED REFLECTION ROOM FOR THREE NIGHTS
Nag
Nag
IN THE END

I MADE UP AN EXCUSE ON THE SPOT ABOUT WALKING AROUND TO RELIEVE MY HUNGER,
SHE DIDN'T REMEMBER ABOUT THE CHOCOLATE OR ANYTHING ELSE.
WERE YOU ABLE TO SLEEP IN THE REFLECTION ROOM?
BUT MAY-CHAN DIDN'T REMEMBER WHY SHE LEFT HER ROOM
ALICE...
KOTOKO-CHAN...
Ehehehn~
YEAH, I WAS COMPLETELY FINE
BUT I'M WORRIED ABOUT MAY-CHAN...
ME, TOO...
I THINK HER DIET ISN'T A GOOD IDEA
THERE'S NO NEED FOR HER TO HOLD BACK ON HER FOOD CONSUMPTION, TRYING SO HARD TO GET THINNER

I PUT MAY-CHAN'S CHOCOLATE IN THE DRAWER OF MY DESK, SINCE I DON'T KNOW WHERE ELSE TO PUT...
YOU'RE COMPLETELY RIGHT. EATING IS REALLY IMPORTANT...!
Haggles
My what a sound...
Rumble
THE RING, AND THAT STONE...
Clack
TEASING UP
AFTER ALL, IT'S REALLY IMPORTANT TO EAT ENOUGH.
KOTOKO-CHAN
.....
Immediately hid it in her pants after he had caught.
.....

"I'M HUNGRY"
THAT BOY TOO
I'VE GOT TO GO TO WHERE HE IS
TREMBLE
TREMBLE
Grumble
It looks so yummy...
IF MAY-CHAN FORGOT ABOUT THIS BECAUSE OF THAT SPELL THEN IT'S MY FAULT I CAN'T POSSIBLY EAT THIS...
TREMBLE
Picks up
RIGHT AFTER THE RING LIT UP, I HEARD THE SOUND OF SOMETHING LIKE A STONE FALLING ON THE FLOOR...
COULD THIS STONE BE...
THE "SECRET" THAT BOY NEEDS?

I'M SURE ALL PEOPLE WHO ARE HUNGRY CAN UNDERSTAND EACH OTHERS HEART..!
I HAVEN'T BEEN HERE FOR THREE DAYS. I WONDER HOW HE'S DOING
If I get caught by the dorm manager again, I might get expelled...!
Click
Um...
LORD?
GOOD EVENING
.....

.....
UM...
I...
IS HE SLEEPING ?
Touch

Chill
HIS SKIN IS COLD...
Sits Down
I-IS HE DEAD...?
BUT IT'S ONLY BEEN THREE DAYS SINCE I CAME HERE...

Rustle
WAS I...
I HAVEN'T BEEN IN CONTACT WITH HUMANS FOR A LONG TIME...
"I CANNOT WAIT ANY LONGER THAN THIS..."
TOO LATE?
PIOP
WILL THIS DO?
IS THIS WHAT YOU WANTED...?

"MAKING A PROMISE WITH SOMEONE IS THE SAME AS ASKING THAT PERSON TO TRUST YOU."
"YOU MUST NOT BETRAY THE PEOPLE WHO TRUST YOU."
"MY LITTLE ALICE."
"ONCE YOU'VE MADE A PROMISE, YOU MUST KEEP IT."
ALICE
.....
WHAT SHOULD I DO?
AND HE'S NOT EVEN A FRIEND OF MINE—I'VE ONLY MET HIM ONCE OR TWICE...
TOUCH
BUT...
IN THE FIRST PLACE HE ALSO SAYS HE'S A DEVIL, NOT A HUMAN
HE WAS REALLY ARROGANT AND CONCEITED
AND HE ALSO USES SOME KIND OF WEIRD MAGIC TRICK OR MAGIC OR WHATEVER

WHAT SHOULD I DO?
I PROMISED YOU
THAT I'D HELP YOU...
I WISH I HAD COME HERE SOONER...
I'M THE ONLY ONE WHO CAN SAVE YOU AREN'T I?
I'M SORRY...
I'M SO SORRY...
SQUEEZE

OPENS
WHAT?
YOU FINALLY BROUGHT IT HERE?
.....
He's not dead...
HUH?
MY POWER IS WEAK TODAY BECAUSE IT'S A NEW MOON.
I WAS ONLY RESTING BY LYING ON THE GROUND.
YOU'RE LATE.
Get's up.

Flustered
Flustered
GASP
.....
I-I WAS PUT INTO THE REFLECTION ROOM!
MAY? THE ONE WHO OWNS THIS SECRET? THAT'S RIGHT
WHEN YOU USE THAT RING TO MATERIALIZE A SECRET, THE OWNER OF THAT SECRET WILL COMPLETELY FORGET ABOUT IT
OH, RIGHT, MAY-CHAN FORGOT ABOUT THE CHOCOLATE BECAUSE OF THE SPELL...
COME AGAIN?
Speechless
.....
FLUSTERED
OH, THIS SECRET IS PRETTY SHABBY...
Munch
Munch
FLUSTERED
WAI—THAT'S A STONE! A STONE!
AH!
GNAW!

I feel like I heard you say something pretty rude just now...
EH?
Shuffle
SECRETLY TRYING TO HIDE THE SWEETS SHE RECEIVES FROM HOME SO THAT HER FRIENDS DON'T KNOW
WELL, I GUESS ALL (FEMALE) STUDENTS' SECRETS ARE PRETTY MUCH THE SAME
WHAT'S WITH THAT WAY OF SAYING?
AW
WOWED
I TRIED SO HARD TO GET THAT SECRET FOR YOU, SO YOU SHOULDN'T SPEAK TO ME THAT WAY!
AH!
BLANKING
OUT
.....
CRAWLS
Waves

HEHEHEHE
HI HI HI HI
HI HIH! NO HA FUHIHIHIHIHIHI! HI! S-STOP IT! IT'S TICKLISH!
What kind of laughing is that?
HI HI HI
HI HI HI HI HI
EH...? WAI—
MNN...
IT'S TICKLISH...!
WHAT...?
T-THE MARK IS MOVING...?!
Hmm...
IT'S NOT MUCH, BUT MY POWER IS COMING BACK...
HUFF
HUFF
HUFF
W-WHAT WAS THAT? WHAT DID YOU JUST DO TO ME?!
YOU DON'T SEEM TO UNDERSTAND YOUR OWN POSITION

LISTEN UP, ALICE ROSE. YOU MADE A CONTRACT WITH ME, A DEVIL.
EXCUSE ME!?
IN OTHER WORDS, YOU'VE BECOME WHAT PEOPLE WOULD CALL A "WITCH," AND YOU'RE MY SERVANT.
H-HOLD ON. I WAS NEVER TOLD OF THAT...
Hmph
YOU DIDN'T ASK.
THEN THIS CREEPY MARK...
THE SYMBOL OF A WITCH.
At the beginning, I only put it on you as my own mark, but I'm glad I can put it to good use now.
YOU'VE ALREADY MADE A CONTRACT WITH ME. I WON'T LET YOU BACK OUT OF IT NOW.
YOU SHOULD JUST BE POSITIVE ABOUT IT. DEPENDING ON HOW HARD YOU WORK, I'LL GRANT YOU YOUR WISHES.

HMPH
SORRY, BUT WITH SUCH A SHABBY SECRET, MY POWER HAS ONLY REVIVED A LITTLE
I CANNOT GET OUT OF THIS ROOM, AND MY MAGIC CAN ONLY REACH THAT FAR.
But it's right next to this room!
WHAT?!
ANNOYED
THEN PLEASE OPEN THE DOOR TO THE FOOD STORAGE!
MNN...
SUPER DIRECT
PLEASE GIVE ME MONEY SO THAT I CAN GO TO A RESTAURANT!
IT'S NO USE. I FEEL SICK...
It's the new moon after all.
Rolls Over
H-HOLD IT!
TI
NY
FIVE-PAGE
* Around 5 yen
FLOAT

I-ISN'T THIS JUST A FRAUD?!
FELL
INDIFFERENT
IF YOU'RE THAT HUNGRY YOU CAN JUST EAT THE SWEETS OF THAT MAY GIRL OR WHATEVER
TREMBLE
URGH...
TREMBLE
AND THIS
I'M REALLY SUFFERING RIGHT NOW BECAUSE I CAN'T DO THAT!
THEN YOU HAVE NO CHOICE BUT TO PUT UP WITH IT
RUSTLE

I, ALICE ROSE FINISHED MY TRAGIC DEBUT AS A WITCH
I WAS TRICKED!!!
BY THE WAY,
ABOUT MAY-CHAN'S CHOCO-LATE...
EH? WHAT'S THIS?
YOU'RE GIVING THIS TO ME? WHY ALL OF A SUDDEN?
WELL...
Tearing up
I'M SORRY I'M SO SORRY MAY-CHAN...
I'LL RETURN THIS TO YOU INSTEAD OF EATING IT AS THE LEAST ACT OF ATONEMENT I CAN DO...!
Tearing up
YOU ALWAYS GIVE ME YOUR BREAD AND DO OTHER NICE THINGS FOR ME SO...
CHOCOLATE FROM THE FAMOUS SHOP WINTERS IN THE CAPITAL...
Wow...
THANK YOU, ALICE...!

Raspberry Field No Majo ChO2 /End

IT'S BEEN TEN DAYS SINCE I GAVE MAY-CHAN'S SECRET TO THAT SELF-PROCLAIMED DEVIL WITH WHITE CURLY HAIR— LORD
AS A REVENGE FOR BEING TRICKED BY HIM, I IGNORED HIM
I'M NOT WORRIED OR ANY THING ALL RIGHT?
I'M ONLY A BIT CONCERNED...
SHEEP
SHEEP
STOPS
IT'S BEEN A WHILE. WHAT SHOULD I SAY WHEN I GO IN?
GOOD EVENING, LORD! WHAT A NICE EVENING!
I WAS LURED OUTSIDE BY THE MOON AND I REMEMBERED ABOUT YOU!
1 Trying my best to act nonchalantly
Ohohoho~
AREN'T YOU HUNGRY, LORD?
NOW THAT YOU'VE BEEN IGNORED FOR A WHILE DO YOU UNDERSTAND MY VALUE NOW?
2 Make a grand appearance
I'M SORRY, LORD I WAS PUT INTO THE REFLECTION ROOM SO I COULDN'T GO OUTSIDE AT NIGHT...
I WAS REALLY SAD. BUT THERE WAS NOTHING I COULD DO PLEASE UNDERSTAND IT...
SOBS
3 Try to stir up his sympathy

Hmm...
Oh, well, whatever. I'll just walk right in.
BAM!
LORD!
GOOD EVE—
NING~ WAIT
HUH?
HE'S NOT HERE...
LORD...
HEY...
A...lone
WHERE DID HE GO OFF TO?

TCH
Creak
POUT
IF HE WAS GOING TO LEAVE, HE COULD HAVE TOLD ME A WORD ABOUT IT AT LEAST.
WHAT THE...
DOES HE NOT NEED THE SECRETS AND STUFF ANYMORE...?
WAS IT BECAUSE I MADE HIM WAIT TOO LONG? DOES HE PLAN TO MAKE SOMEONE CLEVERER INTO A NEW WITCH..?
ANNOYED
ANNOYED
ANNOYED
ANNOYED
WHAT THE... THAT'S SO SUDDEN.
FRIZZY-HAIR...
IF I'M SERIOUS ABOUT IT I CAN GATHER SECRETS TOO YOU FRIZZY-HAIR.
WHAT'S THAT ABOUT..? ISN'T THAT MEAN?

"HELLO FRIZZY HAIR"
OH HAVE YOU GIVEN A NAME TO THE SHEEP IN SOMEONE ELSE'S RANCH, ALICE?
YEAH, WE'RE ALREADY FRIENDS
HE LOOKS LIKE FRIZZY HAIR.
THAT LITTLE SHEEP THAT WAS RAISED IN THE RANCH NEAR MY GRANDMA'S HOUSE WHEN I WAS SMALL...
Throb...
I WONDER WHERE HE IS AND WHAT HE'S DOING RIGHT NOW...
FRIZZY HAIR WAS SOLD SOON AFTER THAT...
He's dead...
He was cooked...
His fur was shaved...
He's kept as a pet...? No, no...

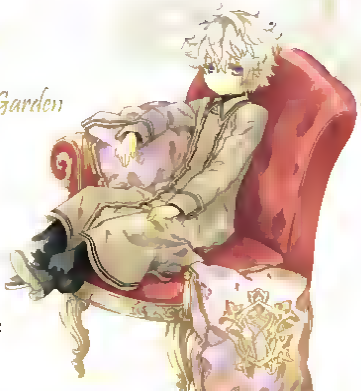
THOUGH THAT BOY ACTS ARROGANT HE SEEMS REALLY HELPLESS.
HE MIGHT DIE BY THE ROADSIDE BEFORE HE EVEN GETS TO FIND A NEW WITCH...!
Ahh
WHY DID I FORGET?
THAT SUDDEN PARTINGS ARE ALWAYS SAD AND THAT THE PAIN WILL ALWAYS FOREVER REMAIN IN MY HEART...?!
SHE'S COMPLETELY MIXING UP THE SHEEP AND THE DEVIL
SLAM
E-EVEN SOMEONE LIKE ME C N G THER SECRETS FOR YOU.
IF YOU'RE JUST GOING TO LEAVE LIKE THAT YOU COULD HAVE TOLD ME ABOUT IT...!
WHAT'S WITH THIS CURT ENDING...?!

TRY TO THINK A BIT ABOUT THE FEELING OF THE ONE WHO'S LEFT BEHIND...!
COME BACK, STUPID LORD!
UWAHHH
LOST CONSCIOUSNESS
HEY LORD...
BAM
LORD!
TAKING A NAP IN THE SHADOW OF THE DOOR WHERE THE MOONLIGHT STREAMS THROUGH THE SKYLIGHT
EVERYONE WOULD BE SAD IF THE OTHER PERSON LEAVES WITHOUT A SINGLE GOODBYE!
ONLY I NOTICED LORD, WHO ALREADY LOST CONSCIOUSNESS, A VERY LONG TIME AFTER THAT
EVER SINCE THEN, I WAS AT HIS BECK AND CALL

Raspberry Field no Majo

Volume 1 Chapter 3

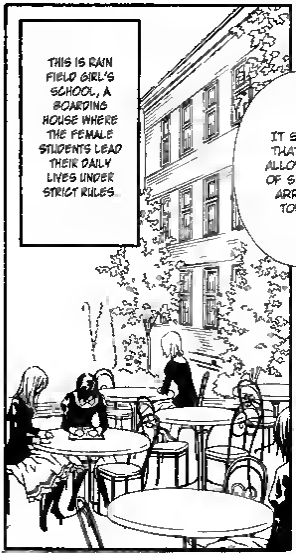
Presented By
Alexandria & Forbidden Garden

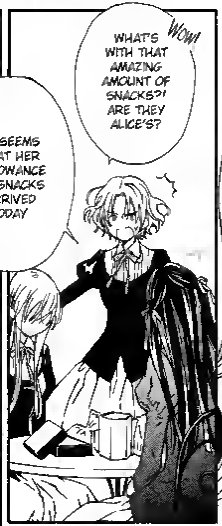


Scanner: JOJO_OA_CROW
Translator: Claer
Proofreader: Urozy
Cleaner: Kasy & Hanarashi
Typesetter: argentum_telesto
Quality Check: JOJO_OA_CROW & Sekushibijin84 & Marcella

http://eerandria.net
http://fgscans.blogspot.com

SHOCK
ING
CHOCO COOKIE
MANGO
Weekly


THIS IS RAIN FIELD GIRL'S SCHOOL, A BOARDING HOUSE WHERE THE FEMALE STUDENTS LEAD THEIR DAILY LIVES UNDER STRICT RULES


IT SEEMS THAT HER ALLOWANCE OF SNACKS ARRIVED TODAY
WHAT'S WITH THAT AMAZING AMOUNT OF SNACKS?! ARE THEY ALICE'S?
WOW!!

SIGH

POUT
EVEN I HAVE THINGS TO WORRY ABOUT OTHER THAN FOOD...
AND YET YOU LOOK SO DEPRESSED ARE YOU NOT EATING THEM?
AREN'T YOU ALWAYS HAPPY AS LONG AS THERE IS FOOD?
Ouchie
STOP IT, MAY-CHAN
MY ONLY WORRY IS A SMALL DEMON I MET HALF A MONTH AGO
IT SEEMS TO BE A SECRET THAT SHE CAN'T TELL ME
WHAT KIND?
I MET THE DEMON, LORD, AND SOMEHOW BECAME HIS SERVANT... A WITCH.
BECAUSE LORD'S SOURCE OF POWER IS HUMAN SECRETS, I HAVE TO GATHER SECRETS FOR HIM
BUT...

I HAVEN'T BEEN ABLE TO GATHER EVEN A SINGLE SECRET SINCE THEN...!!!
SORRY LORD...!
I AM TRYING MY BEST BUT...
I JUST CAN'T DO IT...
SORRY, SORRY, I'LL DO MY BEST!
THAT'S WHY PLEASE WAIT A WHILE LONGER...!
I DID SOMETIMES FEEL CHEATED OR ANNOYED, BUT...
WAH!
I WANT TO INSULT YOU BUT I DON'T EVEN HAVE THE ENERGY TO DO THAT.
WHY, OF ALL PEOPLE, DID I HAVE TO MAKE A CONTRACT WITH YOU...
WHEN HE LOOKS SO WEAK, I CAN'T HELP BUT WANT TO HELP HIM.
WHEN I THINK THAT I'M THE ONLY ONE FEELING FULL. I FEEL SO GUILTY THAT I CAN'T EAT...
...ALICE.

THERE'S A THIRD YEAR WHO CAN TELL THE FUTURE USING CARDS. IT SEEMS SHE'S QUITE ACCURATE.
IF YOU FEEL LIKE TALKING ABOUT IT, WE'RE ALWAYS READY TO LISTEN.
KOTOKO-CHAN
WE'LL TRY TO HELP YOU.
WHY NOT GO FOR WENDY MILTON'S FORTUNE TELLING?
After all, they will lose their memory...
...BUT THEN, IF I TOLD KOTOKO-CHAN AND MAY-CHAN ABOUT IT I WOULDN'T BE ABLE TO GET SECRETS FROM THEM ANYMORE.
I HAVE ALSO HEARD THAT SHE'S OFTEN RIGHT.
IT SEEMS THERE ARE MANY GIRLS WHO GO TO HER.
IS THAT SO...?
AH, THE GIRL WHO'S ALWAYS IN THE GREEN-HOUSE.
MAY-CHAN, YOU KNOW HER?

SHE DOESN'T SEEM LIKE A TALKATIVE GIRL SHE'S OFTEN ALONE AFTER ALL...
I WONDER ABOUT THAT, THOUGH...
THIS IS PROBABLY WHAT "A DROWNING MAN WILL CLUTCH AT STRAWS" MEANS...
DA SH
STAND!
EVEN THOUGH I'M A WITCH, I'VE DECIDED TO TRY THAT GIRL'S FORTUNE TELLING

GOOD AFTERNOON... WENDY?
I HEARD THAT YOU CAN TELL MY FORTUNE...
AH...
...WHAT IS BOTHERING YOU?
WELL...
shut

WHAT SHOULD I DO TO GET SOMEONE TO OPEN THEIR HEART TO ME?
That would make me a normal busybody...
IT'S NOT LIKE I CAN JUST ASK, "HOW DO I FIND OUT OTHER PEOPLE'S SECRETS" DIRECTLY...
...That was an unnecessarily abstract question...
HAS YOUR FRIEND BEEN HIDING THINGS FROM YOU?
IT'S JUST THAT I WANT PEOPLE TO OPEN THEIR HEARTS TO ME...
IT'S SORT OF FOR ANY NUMBER OF PEOPLE...
Wave
Wave
IN GENERAL FOR A LOT OF PEOPLE, I GUESS?
NO, NO, IT'S NOT MY FRIEND...

...THEN DOES THAT MEAN YOU WANT TO CONTROL OTHERS?
THEY SAY THAT'S WHAT WITCHES HAVE BEEN TRYING TO DO SINCE ANCIENT TIMES
SHOCK
...W-
WITCHES?!
THAT'S RIGHT
BUT EVEN THOUGH THEY ARE CALLED WITCHES, THEY ARE NOT ALL BAD
THERE HAVE LONG BEEN STORIES IN THIS AREA OF GOOD WITCHES WHO HELP PEOPLE
...YOU STILL LACK THE CHARM AND ABILITY TO MAKE MANY PEOPLE RELY ON YOU AND OPEN THEIR HEARTS TO YOU
TO ACHIEVE THAT YOU MUST STRONGLY IMAGINE YOUR IDEAL SELF AND CHANGE TO FIT THE CIRCUMSTANCES WHILE IMPROVING YOUR INNER STRENGTH

DASH
I GET IT! THANKS!
Is that so... Is that all you needed?
Appearance...
WELL, I SUPPOSE YOU COULD START WITH YOUR OUTWARD APPEARANCE
AND HOW DO I DO THAT?
STARTING WITH MY OUTWARD APPEARANCE
THAT PROBABLY MEANS TO START WEARING CLOTHES BEFITTING A WITCH!!!

WHOOSH
YANK
GRAB
HAH!!!

Hum... My charm is not increasing -
Wearing a dirty curtain.
whisper
I WONDER WHAT'S THAT GIRL DOING?
I don't remember telling her to dress up as a witch..
HAVE YOU BEEN TO A COVEN?
BA
LOOK!
WENDY!
HOW'S THIS?! WHY IS THIS BAD?!
HUH?
WITCHES MEET IN A COVEN WITH CLOSE FRIENDS.

DASH!
...I GOT IT! THANKS!
What did you get...?
Pant
Pant
Pant
Pant
Pant
AH, ALICE.
Why are you panting?
PU—
KOTOKO-CHAN!
GRAB
MAY-CHAN!

HUH?!
WE'RE FRIENDS RIGHT?!
?
WHAT'S THIS.....
IS IT SOME SORT OF MAGICAL CHARM ..?
WELL... WE ARE. FRIENDS BUT...
WHAT KIND ..?
UM.. A GATHERING ..?
..A COVEN?
NO NO NO NO NO
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THERE'S NO IN POINT DOING THIS IS THERE?!
What was that anyway...
I wonder..

BANG!
WENDY!!!
...In the first place, your question is pretty unclear but...
IF YOU WANT A QUICK SOLUTION TO YOUR PROBLEM, THEN RATHER THAN RELY ON MY FORTUNE TELLING, SHOULDN'T YOU MAKE A "POTION THAT CONTROL PEOPLE'S HEARTS?"
I WANT A MORE STRAIGHTFORWARD ANSWER!
SOMETHING CLEAR...! NOT SOMETHING CONFUSING THAT I CAN'T UNDERSTAND!
AND HOW DO I MAKE ONE?
Potion...
I GOT IT!
I'm speechless...
DASH
MAYBE IT CONTAINS RECIPES FOR POTIONS THAT WITCHES USED IN THE PAST?
WELL, I DON'T KNOW EITHER, BUT THERE SHOULD BE A BOOK CALLED "THE MAGICAL ENCYCLOPEDIA" IN THE LIBRARY.

WHAT'S THIS..? AN OINTMENT FOR FLYING..? NO NOT THAT...
..A LETHAL POISON..? COMPLETELY WRONG...
..MEDICINE TO CATCH THE HEART OF THE OPPOSITE GENDER..? IT'S SLIGHTLY OFF...
WELL.. IT'S WRONG BUT THERE'S NOTHING ELSE. MAYBE
Somewhat similar
..A WITCH...?
A HOPELESS PERSON LIKE THAT...?
THE INGREDIENTS ARE. IRON POWDER 10 GRAMS AMETHYST 10 GRAMS TWO RATS' TAILS POWDERED NEWT 30 GRAMS..?
..WHAT'S MANDRAKE?

...ALICE!
WHAT HAVE YOU BEEN DOING UP UNTIL NOW?
I DON'T KNOW WHAT THIS "MANDRAKE" HERE IS...
Medicine to catch the heart of the opp
You came at a good time!
MAY-CHAN!
EH... EH... AH... WELL, WELL, WELL...?
PANIC
AH! AH! I THINK I'VE SEEN IT BEFORE IN A FAIRYTALE ABOUT MAGICIANS! I THINK IT'S A TYPE OF VEGETABLE!
PANIC
A VEGE-TABLE?
IT'S A ROOT CROP SHAPED LIKE A FORK... SOMETHING LIKE CARROTS AND TUR-NIPS...?

I WONDER WHO THE OTHER PERSON IS? AFTER ALL THERE ARE NO BOYS IN THIS SCHOOL AT ALL
There are only old men around.
MAYBE IT'S SOMEONE SHE MET IN TOWN
Like at a lunch set store.
I'll go ask for it in the kitchen!
I GOT IT!
ZOOM
DID YOU SEE THAT?
It said Medicine to catch the heart of the opposite gender...
I SAW IT
AND SO...
IT'S A LITTLE SHOCKING...
BUT TO THINK EVEN ALICE HAS LOVE TROUBLES...
Newt-chan...
IN ORDER TO MAKE THAT SUSPICIOUS MEDICINE, I RAN AROUND GATHERING INGREDIENTS.

ALICE... ALICE ROSE...
KAY LIDLEY
HERE
AH SHE'S SLEEPING IN HER ROOM BECAUSE OF A STOMACHE ACHE
...WHERE'S ALICE? IS SHE NOT AROUND? HOW RARE FOR HER TO BE ABSENT AT MEALTIMES
whisper
I WONDER WHERE ALICE RAN OFF TO?
To even skip a meal...
That's true
MAYBE SHE'S LOOKING FOR THAT MA... MA... MA... MA... SOMETHING OR RATS' TAILS.
Rats...?
IS SHE REALLY PLANNING TO MAKE THAT "MEDICINE TO CATCH THE HEART OF THE OPPOSITE GENDER ..?"
I WONDER...
I WONDER HOW FAR SHE'LL GO
IS SHE REALLY GOING TO BELIEVE EVERYTHING I SAID...

WHERE ARE YOU?
RAT-CHAN...
EVEN THOUGH YOU'D DEFINITELY APPEAR WHEN I'M SPRING CLEANING...
WHY IS IT THAT YOU WON'T COME OUT TODAY...
GROWL
Ah...
I'M SO HUNGRY...
Sob...
GLANCE
BUT LORD IS ALSO FEELING HUNGRY...
I MUST DO MY BEST...!

...AH.
...WHY DID YOU BELIEVE WHAT I TOLD YOU?
...ISN'T SOMETHING LIKE THAT OBVIOUSLY A LIE?
DON'T YOU THINK THAT IT'S STRANGE?
EH...?

EH...?
...I HAVE NO INTENTION OF HELPING YOU.
BECAUSE YOU'RE AIRHEADED AND CLUMSY AND CAN'T DO ANYTHING FOR YOURSELF.
WH...
YOU'RE COVERED IN DUST FROM CRAWLING AROUND ON THE FLOOR...!
RISE
...WHY? WHY? WHY?
EVEN THOUGH YOU DID YOUR FORTUNE TELLING FOR ME?

I HAVE GOTTEN HOLD OF YOUR SECRET, YOU KNOW
YOU HAVE A MARK ON YOUR RIGHT HAND, RIGHT?
I KNOW WHAT THAT IS
YOU SHOULD KNOW... WHAT THAT MEANS
BUT I DON'T HAVE A SECRET...
SECRET...?
TH UMP

...WHAT SHOULD I DO TO GET SOMEONE OPEN THEIR HEART TO ME...?
...I HAVEN'T LIED BUT I DO HAVE SOMETHING I'M HIDING
...IF THAT'S CONSIDERED A SECRET...
.....I'M SORRY.....
I HAVE TO APOLOGIZE TO YOU....
WAIT, WENDY...!
WA...
I THOUGHT YOU WOULDN'T UNDERSTAND SO WHILE YOU WERE TELLING MY FUTURE FOR ME, I DID HIDE A LITTLE OF MYSELF.....
...YOU KNOW I.....

I'M ACTUALLY A WITCH
I MADE A CONTRACT WITH A DEVIL
IT WAS REALLY HARD TO TALK ABOUT IT WITH MY FRIENDS SO I WENT TO FIND YOU
I HAVE TO GATHER PEOPLE'S SECRETS FOR THAT DEVIL BUT...

...WHY ARE YOU TELLING ME THIS...?
EH?
ISN'T IT STRANGE IF I SAY I WANT TO OPEN OTHERS' HEARTS, BUT HIDE THINGS ABOUT MYSELF?
I AM AN IDIOT, SO I DIDN'T KNOW SO MANY THINGS
WENDY
YOU TAUGHT ME ALL THAT, DIDN'T YOU?
...THAT'S NOT TRUE
CLENCH
I HAVE LIED TO YOU...
I HAVE NOT DONE A SINGLE THING TO HELP YOU...

WE CAN BECOME FRIENDS, RIGHT...?
YEP.
...DOES THAT MEAN YOU CAN SHOW EVERYTHING ABOUT YOURSELF TO ANYONE...?
BUT I ALSO LIED NO I DIDN'T, BUT I HID THINGS FROM YOU...
THAT'S WHY I'M ALSO IN THE WRONG.
IT'S FINE TO SHOW THEM
ANYTHING, WHATEVER IT IS

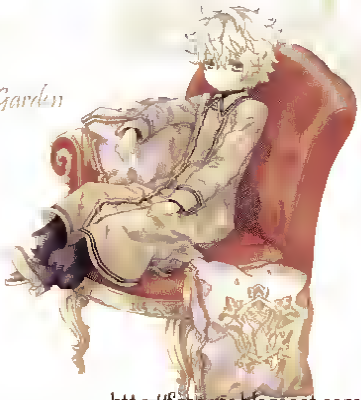
...I'VE NEVER MET SOMEONE AS STUPID AS YOU.
IF YOU KEEP THINKING LIKE THAT, YOU'LL NEVER BE ABLE TO FIND OUT OTHERS' SECRETS
...TAKE THIS.
REACH!
...EH
EH?!
EVEN?
RUSH!

YOU CAN GIVE THIS TO YOUR IMPORTANT PERSON.
...BEING A WITCH IS NOT SOMETHING YOU CAN TELL PEOPLE ABOUT EASILY.
roll...
EH? W-WAIT A MOMENT. THIS IS...?!
EH...?
EH...
DID YOU KNOW? IN THE PAST, MANY HUNDREDS OF WOMEN WERE BURNED ALIVE FOR BEING WITCHES IN THIS LAND.
THE MARK ON YOUR RIGHT HAND, THE MARK OF A WITCH SHOULD ALWAYS BE KEPT HIDDEN.

Raspberry Field no Majo

Volume 1 Chapter 4

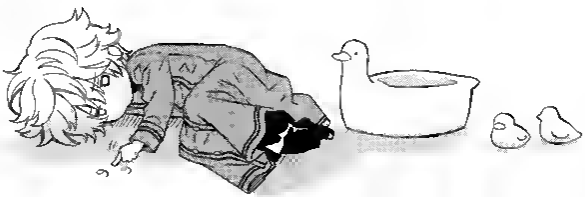
Presented By
Eeriandria & Forbidden Garden



scanner: JOJO_da_crow
translator: claer
duster: ad
cleaner/ typesetter:
argentum_telesto
quality check: craxx

http://eeriandria.net
http://fgscans.blogspot.com

THAT'S BECAUSE "KIM'S KITCHEN" HAS SUCH GREAT FOOD, I CAN'T STOP EATING
Well...
YOU ALWAYS HAVE SUCH A GREAT APPETITE!
I FEEL GOOD JUST WATCHING YOU!
TODAY IS OUR DAY OFF
THE ONE DAY A WEEK AT RAINFIELD GIRLS' SCHOOL WHEN WE CAN ENJOY OURSELVES
INDEED
Amazing...
JUST WATCHING HER GIVES ME A STOMACH ACHE...
WELL... I WOULD LIKE ROAST TURKEY WITH EXTRA CRANBERRY SAUCE FRIED SALMON CHEESE AND BEANS JACKET POTATO AND ALL THREE FLAVOURS OF TERRINE
AFTER THAT ASPARAGUS SALAD AND MUTTON PIE, WITH ROAST BEEF!
COMING RIGHT UP!
MENU



UM... EXCUSE ME...
REALLY, THEN CAN I HAVE YOUR MEAT PIE?
...GO AHEAD...
POTH
EH...
YOU SHOULD EAT MORE TOO, MAY-CHAN, KOTOKO-CHAN ARE YOU SURE THAT LITTLE BIT WAS ENOUGH?
WELL... I AM.
ME TOO...
STARE

... I'M PATRICIA GARTNER, A FIRST-YEAR. .
I COULD SEE IT WITH ONE GLANCE...
YOU ARE POSSESSED BY A DEMON, AREN'T YOU.. ?

YOU ARE POSSESSED BY A DEMON.
WHAT ARE YOU SAYING...?!
GLANCE
RISE
EH... A DEMON...?
GLANCE
BUT THAT HORRIFYING WAY OF EATING...
WOB
BLE
IT'S IMPOSSIBLE UNLESS YOU WERE POSSESSED...
I
TO THINK I COULD MEET A COMRADE...
I'M ALSO POSSESSED BY A DEMON
A SUDDEN PINCH...
PLEASE LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY...!

THUMP
BECAUSE,
UM
THUMP
AH, THAT PATRICIA
SHE'S FAMOUS... "POSSESSED PATTY"
FOR SOME REASON SHE BELIEVES SHE IS POSSESSED BY A DEMON.
THAT GIRL'S THE DAUGHTER OF THE LANDLORD IN COBBETT. IF SHE RETURNS HOME HER TERRITORY IS HUGE!!
IS THAT WHY SHE ALWAYS HAS A MAID FOLLOWING HER?
NO NO, THAT'S A GUARD HER FAMILY HIRED
THAT GIRL HAS TRIED TO ESCAPE FROM SCHOOL BEFORE.
OH YEAH SHE'S THE FIRST-YEAR WHO TRIED TO ESCAPE
THUMP
THUMP
...
WHAT?
THUMP
I, ALICE ROSE, AM REALLY A WITCH WHO HAS CONTRACTED WITH LORD, A DEMON WHO DRAWS POWER FROM PEOPLE'S SECRETS.

THAT'S WHY ALICE THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT
THAT GIRL'S JUST WEIRD
YEAH...
YOU SHOULDN'T GO AROUND TELLING PEOPLE YOU'RE A WITCH.
IN THE PAST ON THIS LAND MANY HUNDREDS OF WOMEN WERE BURNED ALIVE FOR BEING WITCHES
Soooh...
BURNED ALIVE...
I'VE BEEN HIDING MY WITCH'S MARK AND THE RING I GOT FROM LORD IS IN MY POCKET...
THERE SHOULD BE NO WAY MY IDENTITY WILL BE REVEALED.
THEN WHY DID SHE SUDDENLY...?
What are you doing?
Ah!
IN THE FIRST PLACE, I'M NOT HIDING ANYTHING I'M NOT...!
STARE

STARE
...
Even though her actions are kind of weird
...ERM PATTY?
THAT GIRL IS NOT THE SAME AS YOU SO,
COULD YOU STOP FOLLOWING US AROUND?
NO...
I CAN SEE IT...
SWEAT
SWEAT
SWEAT
HEY...
YOU KNOW WHAT I'M TALKING ABOUT, DON'T YOU .?
SHOCK
THERE IS A DEMON BEHIND YOUR BACK...
YOU MUST ALSO HAVE BEEN CAUGHT BY IT IN THIS OLD SCHOOL BUILDING, RIGHT?

PATRICIA!
PLEASE STOP! THERE ARE THINGS THAT YOU CAN SAY AND THINGS YOU CAN'T
...
ONE DAY YOU WILL UNDERSTAND WHAT I'M SAYING...
WE ARE COMRADES AFTER ALL
Well Well...
SOMEHOW...
YOU'RE REALLY LOVED...
...
WHAT SHOULD I DO BURNED ALIVE...?
BURNED ALIVE?!!!
... BUT,
EVEN AFTER THAT I WAS STILL FOLLOWED AROUND BY PATTY
SI
LENT

...
PA, PATTY
YOU KNOW...?
Wah
I'M ON YOUR SIDE..
PLEASE EAT UP
CLINK
ALICE ROSE, THIS IS FOR YOU
Are you a dog..?
SNIFF
SNIFF
Aaa... ah...
...
She ate it!!!
CHOMP
THANK YOU, I'LL HELP MYSELF

FOOD FOR THE DEMON..
SMILE..
PATTY! COME WITH ME!
WAVE
WAVE
...
I swallowed it.
WHAT HAPPENED ALICE..?
NO.. IT'S NOT THAT BIG OF AN ISSUE I THINK..
STOMP!
STOMP!
DO YOU WANT TO DISCUSS IT WITH DORM HEAD ALICIA..?

STEP
SLIDE
WHOOSH
PATTY,
WHAT ARE YOU DOING...?
A RITUAL...
NO! I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT, NO! PLEASE STOP!!!
EHH
STEP
DASH
DASH

WELCOME BACK
AHH!!
SLAM!
STOMP STOMP STOMP STOMP
...
PHEW
Relatively calmly
...
... EH... ERM FATTY...
WHAT ARE YOU DOING... IN MY BED?

I'M BEING SURROUNDED BY YOUR AURA..
NO...
THAT'S NOT MY AURA BUT MY FUTON...
AS COMRADES IN BEING POSSESSED LET'S GET ALONG WELL...
AH!
HH!
I CAN'T STAND IT ANY MORE!!!
Please accept my existence...
WENDY!

GR
AB!
I'VE BEEN TOLD I'M POSSESSED BY A DEMON AND WAS FOLLOWED AROUND!
HEY, DO YOU THINK I'VE BEEN REVEALED? CAN THEY TELL JUST BY LOOKING?!
WHAT? ALL OF A SUDDEN...
WAH
WENDY!
HELP ME!
WHY ARE YOU COMING TO ME TO DISCUSS THIS?
BUT WENDY KNOWS LOTS OF THINGS!
You even gave me a secret!
SOBB!!!
I BELIEVE IN YOU, WENDY!
I mean you gave me a secret!
ALICE ROSE, I'LL TELL YOU, BUT I'M NOT YOUR FRIEND AND I HAVE NO INTENTION OF TELLING YOU EVERYTHING I KNOW

FOR A GIRL WHO WANTS TO GET ATTENTION FROM PEOPLE AROUND HER TO SAY SHE CAN SEE OR HEAR SPIRITS ...
AND LIE LIKE THAT IN ORDER TO BE NOTICED
IS QUITE COMMON
Ah
ARE YOU TALKING ABOUT PATRICIA GARTNER?
EVERYONE SAYS SHE'S WEIRD, BUT I STILL FEEL UNEASY...
I REALLY TRIED TO STOP HER BUT SHE KEEPS HANGING AROUND ME!
THAT'S ...
SHE CAME TO ME BEFORE,
SAYING I WAS "POSSESSED BY A DEMON"
... YES!!!
How did you know?!
WOOOW*
I THINK EVERYTHING SHE SAYS IS A LIE.
WENDY TOO?
Because you can tell the future?

THAT GIRL IS LOOKING FOR A COMRADE
A PERSON WHO CAN ACCEPT HER
YOU NEED SECRETS FOR YOUR MASTER, DON'T YOU?
YOU CAN HELP HER WITH YOUR KINDNESS,
BUT YOU WILL NOT GET WHAT YOU WISH FOR...
BECAUSE HER LIE IS NOT ONE MEANT TO HIDE SOMETHING
A "SECRET" IS A TRUTH THAT IS HIDDEN
SHE ONLY HAS A LIE, AND NOTHING ELSE
SHE ONLY HAS A LIE AND NOTHING ELSE
...AS I THOUGHT.
BUT I AM STILL BOTHERED BY IT
AFTER ALL WHAT SHE SAID IS STRANGELY SIMILAR TO REALITY

ALICE ROSE
I'LL ASK WHAT SHE KNOWS ABOUT ME!
FUME!
AH, JEEZ! MAYBE I SHOULD JUST ASK THE PERSON HERSELF!
EVERYONE RUNS AWAY WHEN THEY SEE ME...
ALICE ROSE...
Tha That surprised me
EH, WELL.
THUMP
THUMP
WHERE DID YOU GO? I WAS LOOKING FOR YOU...
WHY DO YOU ASK...
I THOUGHT YOU WOULD UNDERSTAND ME...
...
THUMP...

I'M SORRY, PATTY
ALICE ROSE...
I HAVE WRITTEN A LETTER FOR YOU...
WILL YOU READ IT?
...I SEE.
...YEAH.
rustle...
THANK YOU, ALICE ROSE

I have not told you, but my feet are chained by a curse.
...!
Dear Alice Rose,
Is your demon is hurting you today? I also feel pain.
Well...
To start off with this
This old building has strong demonic magic in it. Every night it binds my feet.
Please, lend me your strength.
In order to cut the demon's chains, I have no chance but to leave this place.
Let us leave this place together. I cannot do it alone.
At exactly midnight I will be waiting in the empty room on the second floor of the East wing.
It's a secret from my maid, Irma.
Patricia Gartner
...

CHAINS... IT COULDN'T POSSIBLY BE REAL CHAINS...
MAYBE SOMETHING LIKE THE TATTOO ON MY ARM...?
FORGOTTEN THINGS, HIDDEN THINGS, LIES, FANTASIES
NO ONE IS TELLING ME EVERYTHING
I DON'T REMEMBER ANYTHING
... I HAVE NO INTENTION OF TELLING YOU EVERYTHING
SLIP
WITCHES APART FROM ME, DEMONS APART FROM LORD...
THERE IS A POSSIBILITY THEY EXIST

I'LL DO AS MUCH AS I CAN, AND IF THERE'S A SECRET I'LL TAKE IT!
CLENCH
THERE'S SO MUCH I DON'T KNOW BUT SOMEHOW I'M ALL FIRED UP_
I CAN JUST TAKE THIS CHANCE TO ASK PATTY ABOUT EVERY THING_!
RUMBLE RUMBLE RUMBLE
WHETHER IT'S A LIE OR A TRUTH, WHETHER THERE IS A SECRET THERE_
EVEN IF I THINK ABOUT IT I WON'T KNOW ANYTHING

CREAK.
PATTY...?
ALICE ROSE
YOU CAME
YEAH
WELL THEN...
WAIT A MOMENT...
WHETHER WE ESCAPE OR NOT, FIRST, THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU

WHAT DO YOU MEAN BY YOUR "CHAINS...?"
...
OF COURSE IT'S NOT REAL CHAINS MADE FROM WOOD OR METAL
I HAVE A MARK
HERE...
ON MY ANKLE
A MARK!
HERE..
WHA...
WHAT KIND...?
HERE IT COMES!!!
SHALL I SHOW YOU?
IS THAT OK?
YES
LORD SAYS HE HAS NO MEMORY OF MAKING A CONTRACT WITH ANYONE ELSE...

THE MARK OF A CONTRACT ON HER ANKLE...
COULD SHE BE A WITCH LIKE ME?
IF THAT HAPPENS...
IF THAT'S SO, DOES THAT MEAN THERE'S ANOTHER DEMON HERE...?
HOW MUCH WILL I BE ABLE TO FIND OUT FROM
RIGHT NOW I...
I...
ALONE I...
PATRICIA-SAMA...
I MUST DO THIS...
CLENCH!

PLEASE STOP, PATRICIA-SAMA!
IR
IRMA ?
PLEASE FORGIVE ME FOR LOOK-ING AT YOUR LETTER...
OP
MY LADY...!
WHA...
I was thrown aside...
WHAT IS THIS ?
I'M SORRY, BUT I, IRMA, COULD NOT WATCH THIS QUIETLY ANY MORE
PLEASE LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY
THERE IS A DEEP REASON FOR ALL OF MY LADY'S AC-TIONS UNTIL NOW
EH...?

ACTUALLY MY LADY HAS A FIANCE WHOM HER PARENTS CHOSE.
HUH?!
HER PARENTS FORCIBLY DECIDED THAT AFTER SHE ENTERED THIS SCHOOL
IRMA..! DON'T SAY IT...!
YES, IT'S AN INTERNAL FAMILY PROBLEM
BUT THE OTHER PERSON IS A LITTLE SOMEWHAT, RATHER OF AGE...
PATRICIA-SAMA WILL BE FORMALLY MARRIED TO THAT PERSON WHEN SHE GRADUATES.
EH, EN-GAGEMENT? BUT SHE'S ONLY 13
HOWEVER HER PARENTS ARE VERY EAGER ABOUT IT AND MY LADY CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT
THAT'S WHY SHE DECIDED TO RUN AWAY FROM SCHOOL AND HOME

NO... THAT'S WRONG...!
I HAVE THE MARK OF A DEMON RIGHT HERE...!!
MY POOR LADY...
THEY ARE NOT LIES
LIES... DON'T TELL LIES, IRMA...!
THOSE WORDS ARE ALL LIES...!
YES, MY LADY HAS ALWAYS BEEN THE DREAMY TYPE, BUT SINCE TALK OF HER MARRIAGE STARTED SHE HAS CHANGED COMPLETELY...
REALLY?
IS THAT WHY SHE WANTS TO RUN AWAY...
MY LADY...
...

THOSE ARE SCARS LEFT FROM THE TIME MY LADY ACCIDENTLY BURNT HERSELF IN THE FIREPLACE WHEN YOU WERE SMALL...
THAT'S ALL IT IS.
THEN THE THING ABOUT BEING "POSSESSED..."
YES...
IT COULD BE THAT MY LADY IS TRYING TO STOP THE WEDDING BY ACTING STRANGE...
IRMA... STOP...!
JUST STOP...!
ALICE-SAMA...
YOU ARE THE ONLY ONE WHO WOULD PROPERLY LISTEN TO WHAT MY LADY WANTED TO SAY...
THE "DEMON" IS THE FIANCE, THE "CHAINS" ARE THE MARRIAGE HER PARENTS DECIDED...
IF YOU THINK OF IT THAT WAY, MY LADY IS NOT LYING...

IT'S PAINFUL TO TELL THE TRUTH SO SHE TRIES TO RUN AWAY...
SL
UMP
BUT SHE WANTS SOMEONE TO UNDER STAND HER PAIN..
I SEE
SHE'S JUST REPLACING THE WORDS, SO THEY'RE NOT LIES...
SHE IS JUST TRYING TO CONVEY THE TRUTH IN ANOTHER FORM
I SEE..
I SEE.. SO IT WASN'T A REAL DEMON..
ALICE ROSE, I..!
MY LADY IS REALLY PITIFUL.
PLEASE TRY TO UN-DERST AND, ALICE-SAMA..

SORRY PATTY...
IT SEEMS I MAY HAVE MISUNDERSTOOD YOU
I'M SORRY I COULD NOT UNDERSTAND YOU UNTIL NOW
...!
I CAN'T RUN AWAY FROM THE SCHOOL WITH YOU, BUT I THINK I CAN HELP YOU WHEN YOU'RE SUFFERING
OK?
PATTY
SI
NK
IN THE END WE ABANDONED THE PLAN TO ESCAPE...
Well...
AH... THANK YOU ALICE-SAMA.
TRULY THANK YOU SO MUCH...!
AND I FOUND OUT THAT PATTY'S PROBLEM AND MY SITUATION WERE NOT LINKED...

BUT ALL THE VARIOUS WORRISOME THINGS HAVEN'T CLEARED UP AT ALL.
SO,
THE SECRET?
AND SO,
SMI
LE
I THOUGHT I COULD GET SOME IMPORTANT INFORMATION BUT IT SEEMS THAT WAS NOT THE CASE
EH?
YOU'VE BROUGHT THE "SECRET," RIGHT? HAND IT OVER.
BUT PATTY WASN'T REALLY TELLING A LIE
ANYWAY, SHE TOLD EVERYONE SO IT'S NOT A SECRET, IS IT?

YOU IDIOT!!!
I MEANT THE MAID'S WORDS!!!
Eh..
THE MAID'S...?
NO ONE KNOWS THAT THE PATTY GIRL HAS A FIANCE RIGHT?!
WHAT'S THAT IF NOT A SECRET?!
...
PA—
OH!
TREMBLE TREMBLE
AH...
YOU BRAINLESS WITCH!!!
Wahh!
SORRY!
ROOAAR!!!

ME-
MEAN IRMA...
sobsobsobsob
YES. YES. YOU WERE NOT TELLING ANY LIE. I KNOW THAT WELL.
GOODNIGHT.
SLIDE
sobsobsobsob
sobsobsobsob
I WASN'T LYING...
sobsobsobsob
AFTER SAYING THAT I CAN'T TALK TO ALICE ROSE ANYMORE...
sobsobsobsob
PUSH...

...
Patricia-sama has calmed down a bit.
She is getting along with a kind senior Alice san, recently and will probably make more friends from now on.
Master
MAYBE I CAN EVEN BECOME A WRITER...
I WONDER IF I DID A GOOD JOB OF MAKING UP THAT STORY...
ALICE WOULD NEVER KNOW HOW LUCKY SHE WAS SHE DID NOT VAINLY SAY THE STRANGE CHANT IN FRONT OF THOSE TWO PEOPLE
SNEEZE
EVERY-THING WAS A LIE AND A FAN-TASY...
IT'S NO WONDER THAT GIRL ALICE WAS TAKEN IN BY THE STORY
AFTER ALL, A STORY ABOUT A PITIFUL GIRL FORCED INTO A MARRIAGE WILL GATHER MORE SYM PATHY THAN A SIMPLE STORY OF FANTASIES ABOUT BEING POS SESSED
UFUFU

TREMBLE TREMBLE
I AM ONCE AGAIN STUNNED BY YOUR HOPELESS-
I KNOW THAT WHATEVER I SAY YOU WON'T CHANGE... I KNOW THAT...
AND YET
EHEE
I'LL ASK YOU ONE TIME, ALICE ROSE, WHAT IS YOUR JOB?
Well!!
I'M A WITCH WHO HAS MADE A CONTRACT WITH THE DEMON LORD, AND I HAVE A JOB TO GATHER SECRETS
WHEN LORD HAS RECOVERED HIS POWER FROM THE SECRETS HE WILL MAKE MY STOMACH FULL
So you actually do understand.?
SO HOW MANY SECRETS HAVE YOU GOTTEN SO FAR?
...
Ehhh..
THAT'S MEAN,
I'M REALLY TRYING MY BEST
HOW MANY WAS IT?
Wendy gave me one so-
ONE, ONE!!! YOU HAVE ONLY GOTTEN ONE YOURSELF!
ROARR!

SLUMP
Ah.
I DON'T HAVE LONG LEFT...
BUT, TO DO THAT I NEED MAGICAL POWER.
INDEED THE LOCATION OF THE HIDDEN ROOM IS INCONVENIENT... IT WOULD BE FINE IF IT WERE SOMEWHERE MORE CONVENIENT FOR YOU.
EH? IS THAT SO?
pout
IT'S HARD JUST COMING TO THIS ROOM AT NIGHT
EVEN IF YOU SAY SO IT'S REALLY HARD
If I'm caught wandering around at night I'll be expelled from the boarding school
pout

ANYWAY I'LL THINK ABOUT MAKING THIS ROOM CONNECT TO SOMEWHERE ELSE WITH MAGIC
So please get some secrets.
... LORD?
THE FACT THAT I HAVE NO MEMORIES, THAT I HAVE NO POWER... THAT I'M CAGED IN HERE
EVEN MY LIFE ITSELF IS LIKE A DYING EMBER, IT MAY GO OUT AT ANY MOMENT...

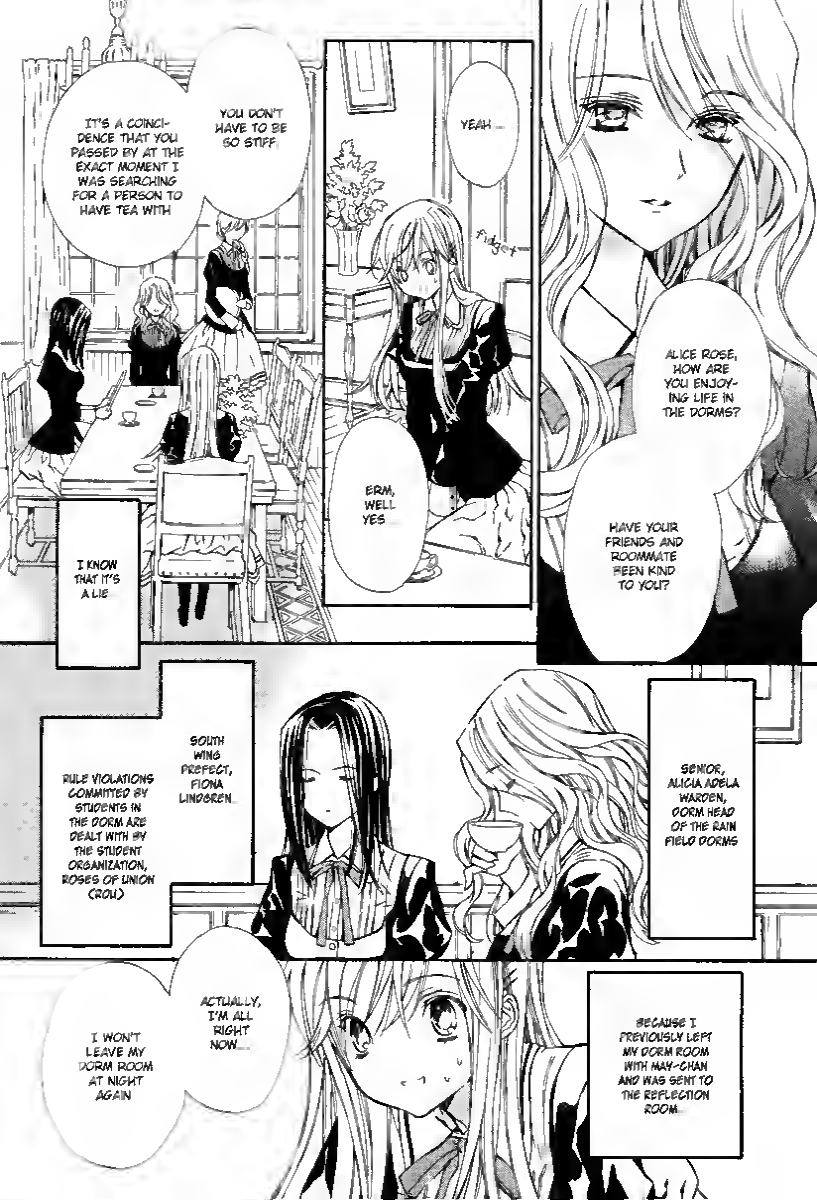
Raspberry Field no Majo

Volume 1 Chapter 5

Presented By
Aerandria & Forbidden Garden

Scanner: JOJO_da_crow
Translator: Claer
Proofreader: Tomoko
Cleaner/ Typesetter:
Fireflower & Marcella
Quality Check: Craxx

http://aerandria.net
http://fgscans.blogspot.com


ALICE ROSE, HOW ARE YOU ENJOYING LIFE IN THE DORMS?
HAVE YOUR FRIENDS AND ROOMMATE BEEN KIND TO YOU?
fidget
YEAH...
ERM, WELL YES...
YOU DON'T HAVE TO BE SO STIFF.
IT'S A COINCIDENCE THAT YOU PASSED BY AT THE EXACT MOMENT I WAS SEARCHING FOR A PERSON TO HAVE TEA WITH
I KNOW THAT IT'S A LIE
SENIOR, ALICIA ADELA WARDEN, DORM HEAD OF THE RAIN FIELD DORMS
SOUTH WING PREFECT, FIONA LINDGREN
RULE VIOLATIONS COMMITTED BY STUDENTS IN THE DORM ARE DEALT WITH BY THE STUDENT ORGANIZATION, ROSES OF UNION (ROU)
BECAUSE I PREVIOUSLY LEFT MY DORM ROOM WITH MAY-CHAN AND WAS SENT TO THE REFLECTION ROOM...
ACTUALLY, I'M ALL RIGHT NOW...
I WON'T LEAVE MY DORM ROOM AT NIGHT AGAIN

I'M SURE THEY SUSPECT THAT I'VE DONE SOMETHING LIKE THAT AGAIN.
REALLY? I WASN'T EVEN ASKING ABOUT THAT...
WHY DON'T YOU HAVE SOME COOKIES?
WELL THEN, DO EAT UP IS IT NOT ENOUGH?
chew
YEAH, THEN I'LL DIG IN...
REALLY!
WHEN ALICE ROSE WAS LAST CAUGHT WANDERING AROUND AT NIGHT, SHE GAVE "I WAS SO HUNGRY I COULDN'T BEAR IT ANY LONGER!" AS THE REASON.
THAT'S RIGHT, I REMEMBER! IF I'M NOT WRONG, YOU ATE ALL THE RIPE RASPBERRIES IN THE SCHOOL'S RASPBERRY FIELDS DURING YOUR FIRST YEAR
oh?
oh?
THOSE FIELDS WERE CARED FOR DEARLY BY THE HEADMASTER, SO HE WAS VERY DISPLEASED.
UFUFU...
"WHO'S THE ONE WHO ATE ALL MY RASPBERRIES?! I'LL FIND HER AND HANG HER UP LIKE THE HAM IN THE SCHOOL CAFETERIA!" HE SAID
That was really interesting.
This is like a bed of thorns.

ANYWAY, ALICE ROSE
IF YOU HAVE ANY WORRIES, PLEASE DO TALK TO ME ANY TIME OK?
THERE'S NO NEED TO HOLD BACK
OK...
YEP YEP.
STAND
IT'S CARAMEL!
UWAAAA~~~
RUSTLE
I SECRETLY GIVE FIRST YEARS SOME WHEN THEY COME TO DISCUSS THEIR WORRIES WITH ME
SWEET THINGS MAKE YOU FEEL BETTER, AFTER ALL.
RUSTLE
roll
IF YOU'RE HUNGRY AND UNABLE TO STAND IT THEN YOU CAN EAT ONE OF THESE.
KEEP IT A SECRET FROM THE OTHER GIRLS.
BUT ONE AT A TIME, OK?
YOU CAN'T EAT THEM ALL AT ONCE.
WITH THIS, YOU WON'T WANDER AROUND AT NIGHT ANYMORE WILL YOU...?

WELL, I WAS FRICKED BY THORNS
BUT I CAN'T REALLY HELP IT
SINCE I HAVE LORD TO WORRY ABOUT...
But he really was unnecessarily depressed last time...
He's always acting high and mighty, so that might actually be a change for the better.
I wonder...
Hehe
WELL THEN, SHALL I HAVE ONE NOW?
RUSTLE
Let's see...
THE DORM LEADER IS KIND AND PRETTY AND SHE'S A REALLY GOOD PERSON.
Plus she gave me caramel
SHE HAS GOOD LINEAGE AND GOOD GRADES SHE IS THE REPRESENTATIVE OF THE SCHOOL... SHE REALLY IS ADMIRED BY EVERYONE.
CRUMPLE
EH?

I WONDER WHAT IT IS A MEMO MAYBE?
SOMETHING'S BEEN PRINTED HERE. THERE'S SOMETHING WRITTEN ON THE SECOND PAGE.
WHAT'S THIS...?
IT'S... NOT JUST A LETTER OF THANKS IS IT? THIS IS ALMOST LIKE...
A LOVE LETTER ?
THAT'S RIGHT
After conversing with you I have renewed my feelings.
I am your servant. I am always watching you. I'll always stay by your side...
My beloved Alicia Adela Warden,
I am greatly thankful for getting the honour to meet with you just the two of us
I will dedicate my all to you whenever you wish.

*NOTE: THE LETTER IS WRITTEN IN EXCEEDINGLY POLITE JAPANESE

IT SMELLS OF A SECRET.
SO, THE DORM LEADER TOLD YOU TO TALK TO HER ANY TIME?
Haha!
NO WAY. IT'S PROBABLY A JOKE
DORM LEADER IS KIND SO SHE ALWAYS LIKES TO TALK TO THE UNDERCLASSMEN, BUT SHE'S ALWAYS SURROUNDED BY FANS
AND ROU MEMBERS. WITH THEM ALL AROUND, YOU CAN'T REALLY GET IN THE MOOD TO DISCUSS YOUR WORRIES, CAN YOU?
THE DORM LEADER IS VERY POPULAR. SHE'S ALWAYS SURROUNDED BY MEMBERS OF ROU AND HER FANS
THEN, WHAT ABOUT MEETING HER ALONE...
ISN'T THAT IMPOSSIBLE?
EVERYONE MAKES SURE THAT NO PARTICULAR PERSON CAN GET TOO CLOSE TO HER.
WELL SINCE SHE HAS HER OWN ROOM IN THE DORM, I DON'T KNOW WHETHER IT'S POSSIBLE. BUT IN SCHOOL IT'S PROBABLY IMPOSSIBLE
I SEE. THAT'S WHY I CAN'T JUST CHASE HER OPENLY...
OOSH
WH

I HAVE TO INFILTRATE HER ROOM TO GET A HOLD OF HER SECRET!
TIGHTEN
ALL RIGHT!
OPERATION INFILTRATION, START!
BAAAN!
PLEASE EXCUSE ME.
And so a few days ago, I went to the Kimberly's garden party.
How wonderful
Oh, there she is.
Are they talking about their dogs...
Was it Celty?
Uuuu, and then my Vivian...

WAIT UP! HOUSE-KEEPER!
SWISH
SWISH
AH, I'M SORRY...
Don't leave the floor dripping wet! What if someone falls?! Do it over!
It has become something difficult to understand.
Regarding the existence of humans, it seems oriental philosophers believe...
fun-fun
Sorry, sorry.
Be more serious about it! There! It's still dirty!
Sorry, sorry.
If you're a pro, do it properly! Put your soul into it!
Hiiii! Please, spare me!
You don't have enough spirit!

THE ROOM BECAME VERY CLEAN
To clean up...?
To clean up ?
WHA.. WHAT DID I COME HERE FOR..?
BANG
Did she know right from the start..?
THANK YOU, ALICE ROSE

AND SO...

I TRIED VARIOUS WAYS TO FIND OUT THE DORM LEADER'S SECRET, BUT...

LOL-
LAPSE
I JUST KEEP TIRING MYSELF OUT WITHOUT OBTAINING ANY CLUES...
WITH THINGS LIKE THAT IT'S REALLY IMPOSSIBLE TO MEET WITH HER ALONE...
roll
*ROU= ROSES OF UNION
NORMAL STUDENTS NOT IN *ROU CAN ONLY SPEAK TO THE DORM LEADER DURING MEALTIMES, LUNCH BREAKS AND AFTER LESSONS UNTIL SEVEN! YOU MUST NEVER GO TO HER DORM ROOM!
SHUFFLE
EH IS THAT REALLY ABSOLUTE...?
OF COURSE, IT IS!!!
rustle
Sigh...
WHAT MAY-CHAN SAID IS REALLY TRUE...
Menacing Aura
HEY ALICE HAVEN'T YOU BEEN HANGING AROUND THE DORM LEADER A LOT LATELY?

RERIRI RIPIKA RERIRIPIKA
RERIRI RIPIKA RERI-RIPIKA
RERIRI RIPIKA RERI-RIPIKA
I WONDER WHO THIS IS
CAN I FIND HER...?
Si lence
flash
I HAVE TO FIND OUT WHAT SORT OF SECRET IT IS AT LEAST
IT'S REALLY NO USE

JYA
AAN
EHEHE, I WONDER IF YOU HAVE SOME TIME FOR ME
HOW ARE YOU TODAY, WENDY?
WENDY!
Eh?
PLEASE, DON'T SAY THAT
pout
You came again...
NO WAY.
I have a bad feeling...
WHAT...?
IT'S SOMETHING I CAN ONLY ASK WENDY ABOUT.
WHAT IS IT, ALICE ROSE? WHAT IS IT THIS TIME...?

GIVE ME SOME ADVICE
CAN YOU DO A FORTUNE-TELLING FOR ME?
SPARKLE
Eh...
AGAIN ..? NO WAY....
Please don't keep coming to me...
WHY? I'M REALLY DEPENDING ON YOU, THERE'S NO ONE ELSE I CAN RELY ON.
Kuh...
I GOT IT.... BUT THIS IS THE LAST TIME
WHAT IS IT YOU NEED?
YAAAY!
SO, PRETTY PLEASE...
Kuh...
ARE YOU REALLY ALL RIGHT BEING LIKE THIS ALL THE TIME?
DON'T YOU EVER FEEL LIKE DOING SOMETHING BY YOURSELF?
YEAH I DO TRY. BUT IT NEVER GOES WELL

WELL, I WANT TO KNOW WHO SENT OUT THIS LETTER
RUSTLE
IT'S OK IF YOU JUST GIVE ME A HINT
A LETTER?
YEP. THIS ONE
REACH

ALICE ROSE
I'M SORRY, BUT I REALLY CAN'T HELP YOU THIS TIME
EH? BUT YOU SAID OK JUST NOW...
I'VE CHANGED MY MIND
EVEN WENDY...
ALICE ROSE, DO YOU ALWAYS INTEND TO RELY ON OTHERS WHENEVER SOMETHING HAPPENS FROM NOW ON?
WENDY...?
WHAT YOU ARE DOING IS SACRIFICING OTHERS FOR YOUR IMPORTANT SOMEONE.
BECAUSE OF THAT, YOU NEED TO HAVE THE DETERMINATION TO DIRTY YOUR OWN HANDS.

I HAVE NOTHING TO TALK TO YOU ABOUT.
I HOPE YOU'RE NOT TRYING TO PEEK INTO OTHERS' SECRETS WHILE KEEPING YOUR HANDS CLEAN
DO YOU HAVE THAT DETER-MINATION?
DETER-MINA-TION...?
GO BACK.
totter
I WONDER WHAT HAP-PENED TO WENDY...
...

"I AM YOUR SERVANT I AM ALWAYS WATCHING YOU I'LL ALWAYS STAY BY YOUR SIDE..."
WHY DID SHE SUDDENLY GET ANGRY?
WHAT AMAZING BELIEF...
IT'S RAINING...
DID I SAY SOMETHING BAD...?
AFTER ALL I HAVE DECIDED TO HELP HIM
BUT...
I CAN'T LEAVE LORD LIKE THAT
IT'S TRUE THAT THE SENDER WOULD PROBABLY HATE FOR ANYONE OTHER THAN THE INTENDED RECIPIENT TO READ IT.
AFTER ALL, IF SOMETHING SO IMPORTANT IS TAKEN AWAY BY A STRANGER IT'LL BE TERRIBLE.
WHOOSH!

SHE REALLY IS A BEAUTIFUL PERSON...
GOOD MORNING, ALICE ROSE.
FU...
OH...
BUT IS ABLE TO MEET HER ALONE BY SOME STROKE OF LUCK.
LOOKING UP TO SUCH A BEAUTIFUL PERSON. AND YET COMPLETELY UNABLE TO BE BY HER SIDE.
YOU CAN USE IT TO BLOCK THE RAIN.
I CAN UNDERSTAND THE PERSON WHO WROTE THAT LETTER FILLED WITH FEELINGS...
PLEASE TAKE THIS

smile
WHAT HAPPENED, ALICE ROSE?
I'M GLAD FOR YOUR THOUGHTS, BUT I DON'T HAVE ANY MORE SWEETS TO GIVE YOU.
IT'S ALL RIGHT, I CAN GET WET.
HAVE YOU ALREADY EATEN THE CARAMEL?
SEE YOU.
step
ALICE ROSE
IF YOU LIKE WOULD YOU COME TO MY ROOM?
I'LL GIVE YOU SOME HOT TEA.

pour
YOU REALLY ARE A CARELESS PERSON
THERE'S NO NEED TO DO SO MUCH FOR ME...
THERE WILL NEVER BE ANOTHER CHANCE FOR ME TO BE ALONE WITH THIS PERSON.
NOW...
NOW IS MY ONLY CHANCE...
gulp
DORM LEADER...
THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU
WHAT IS IT?
OH?

THIS...
IT'S THE PIECE OF PAPER WRAPPED AROUND THE CARAMEL YOU GAVE ME THE OTHER DAY
I REALIZED THERE WERE SOME WORDS WRITTEN ON IT
...
SO, YOU READ IT?
I'M SORRY, I WAS JUST WONDERING WHAT IT WAS
I WAS SURPRISED BECAUSE I THOUGHT THAT I PROBABLY SHOULDN'T HAVE SEEN IT...
SO AFTER YOU SAW IT WHY DID YOU PURPOSELY COME TO TELL ME ABOUT IT?
shock

NO, NO, THAT'S NOT IT
REALLY?
YOU PROBABLY THINK THAT I HAVE SOMETHING I CAN'T TELL OTHERS ABOUT, DON'T YOU?
YOU CAME TO SEE ME, TO TELL ME THAT YOU READ THIS LETTER
I COMPLETELY THOUGHT THIS WAS BLACKMAIL
NO... NO, YOU'RE WRONG!
SLIDE
IF YOU REALLY WANT TO KNOW, I DON'T MIND TELLING YOU
ALICE ROSE...
BLACK-MAIL...
I HAD NO SUCH INTENTION

THAT IS, IF YOU DID NOT SPEAK TO ME ABOUT THIS WITH THE INTENTION OF THREATENING ME...
THEN YOU WISH FOR ME TO TRUST YOU AND TELL YOU ABOUT THIS RIGHT?
THEN FIRST, YOU MUST SHOW ME YOUR SECRET SO THAT I CAN TRUST YOU.
THUMP
TRUST...?
THAT'S RIGHT
OF COURSE I HAVE NO INTENTION OF THREATENING HER... BUT...
THAT'S IT
THUMP

THUMP
"I'M ACTUALLY A WITCH."
IT'S NOT SOMETHING YOU TELL PEOPLE EASILY
THUMP
CAN I TELL HER THAT I'M A WITCH? TO THIS PERSON..?
CAN I SAY IT?
REALLY?
THUMP
SEC...RET...?
STAR-TLE
touch
ALICE...
THUMP
THAT'S NOT...
THUMP
WHAT HAPPENED...? WILL YOU NOT TELL ME...?

SO YOU'RE WEARING A SHIRT UNDER YOUR BLOUSE
WELL THAT'S
WHY DID YOU SUDDENLY START WEARING IT?
EH
I KNOW EVERYTHING ABOUT THE DORM STUDENTS
TOUCH
BUT I DON'T KNOW WHAT IS HIDDEN UNDER YOUR SLEEVE
HEY, ALICE

YOU'LL TELL ME, WON'T YOU?
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SLAP
....

HUFF
I'M SORRY
PLEASE EXCUSE ME!
OA
KA
AH
wobble
SCARY_ SCARY!
THAT I THOUGHT IT WAS SCARY TO SHOW PEOPLE EVERYTHING
I COULD HONESTLY TELL ANYONE
THIS IS THE FIRST TIME_
WHEN I WAS SMALL I NEVER HID ANYTHING
AT THAT TIME ANYTHING THAT HAPPENED TO ME AND ANYTHING I FELT_

THAT'S RIGHT WHY DID I NOT REALIZE IT UNTIL NOW?

I ONLY INTENDED TO SEARCH FOR OTHERS SECRETS AND YET..

THE FACT THAT I AM A WITCH HAS BECOME THE FIRST SECRET OF MY LIFE!

I'M SORRY
...
land
PAT
PAT
wave
wave
Not following → the conversation
I KNEW YOU WERE HOPELESS FROM THE START...
YOU CAN JUST DO THE BEST YOU CAN, OK...?

I ALWAYS WONDER WHY LORD ACTS SO MIGHTY, BUT IT'S ACTUALLY QUITE DISTURBING WHEN LORD IS NOT DOING SO
WHAT?!
SORRY...
THANK YOU, LORD
I'LL DO MY BEST
I THOUGHT ABOUT WHAT I CAN DO FOR LORD...
I CAN JUST LEAVE HIM HALFWAY
I'LL JUST DO MY BEST BIT BY BIT
Ehehe
I SEE...
Now that I've calmed down my stomach feels empty

DID YOU KNOW TONIGHT WAS A FULL MOON?
IT'S GOOD SOMETIMES, TO LOOK INTO THE NIGHT SKY
tap
IT'S A GOOD THING IT RAINED...
YOU PURPOSELY SHOWED THAT LETTER TO ALICE ROSE, DIDN'T YOU...?
WHAT BAD TASTE,
TO EVEN MAKE ME WRITE THAT LETTER ON PURPOSE...
WELL, I THOUGHT THAT GIVEN SUCH BAIT, SHE WOULD DEFINITELY COME TO ME
burn
BUT SHE RAN AWAY INSTEAD...
SHE SEEMED LIKE A VERY NAIVE CHILD FROM WHAT YOU'VE TOLD ME SO I THOUGHT SHE WOULD EASILY REVEAL HERSELF

EVEN THOUGH SHE REVEALED HERSELF TO YOU,
IT TO BE EXPECTED THAT WITCHES ARE REALLY MORE COMFORTABLE WITH OTHERS OF THEIR KIND.
HEY, WENDY
THE FULL MOON TONIGHT...
BOTH DEMONS AND WITCHES WILL BE OUT FOR SABBATH
...
I WONDER WHAT THE WHITE DEMON WE'RE LOOKING FOR IS DOING.
BUT I'M SURE WE'LL MEET SOON.
THAT GIRL WILL LEAD US...
TO HIM.

Thank you very much for reading "Raspberry Field no Majo." Come to think of it, it's been really long since I last had a female lead ? Rather than becoming more interesting, I keep wondering if it seems rather like a normal shoujo manga. I'm trying my best so, if you like it, please do continue reading the next volume. Thank you very much.

Miyagi Tooko 2008

*TRANSLATOR'S NOTE: SALONPAS IS A HERBAL PATCH FOR RELIEVING MUSCLE ACHE. IT HAS A STRONG SMELL AND USUALLY IT'S THOUGHT THAT ONLY OLD PEOPLE USE IT. APPARENTLY "SALONPAS KUSAI" = "STINKING OF SALONPAS" IS A COMMONLY USED TERM, THOUGH I'M NOT VERY SURE IF IT HAS ANY MEANING OTHER THAN THE LITERAL ONE.

Yes!!
FORBIDDEN GARDEN IS RECRUITING DOES ANYONE FEEL UP TO THE CHALLENGE OF RISKING YOUR LIVES FOR SOMETHING I LOVE?
WE NEED CLEANERS, TYPESETTERS, EDITORS, AND TRANSLATORS - SO DO YOU HAVE A USEABLE SKILL?
YOU THID ARE UP FOR THE CHALLENGE RIGHT?
Right!!
AWESOME.
HOORAY!
THEN, LET'S JOIN FORCES AND RULE THE WORLD!!
AHHH!!
LET'S GO BEFORE SHE SEES US
JOIN FORBIDDEN GARDEN AND RULE THE WORLD...OR JUST SCANLATE... YOUR CHOICE
HTTP://FGSCANS.BLOGSPOT.COM

Hidden Garden is
currently looking for staff
to share your love of yaoi!
Translators
Editors
Cleaners
Typesetters
JOIN NOW!

Hidden Garden is
currently looking for staff
to share your love of yaoi!
Translators
Editors
Cleaners
Typesetters
JOIN NOW!